ensimbi aziweza. He had quite a lot of money. He was well off. Yalina ettwe ng'aliweza. He had a very big head.

² wera (-weze, mpeze) v.i. pledge, swear; pledge allegiance; arch. brandish weapons in token of loyalty. okuwera enkolokooto, to swear, take an oath.

werera (-weredde) v.tr. appl. swear allegiance to; swear vengeance on.

weza (-wezezza) v.tr. caus. cause to pay homage, etc.

Wera (-weze, mpeze) v.tr. forbid, prohibit, ban.

werwa (-wereddwa) v.i. pass. be forbidden.

-ewera (-eweze) v.i. refl. forbid oneself. Yeewera okunywa omwenge. He forbade himself to drink beer. This is a play on words. There is another -ewera which means to vow, swear (see the previous entry). The sentence can therefore also mean He swore that he would drink beer.

cf. -were.

-were adj. forbidden. ekibala ekiwere, forbidden fruit. cf. 3wera.

wereba (-werebye, mperebye) v.tr. smear; dab; plaster; infect.

-ewereba (-ewerebye) v.i. & tr. refl. smear oneself (with), etc.

wereka (-werese) v.tr. place (a child in the care of another to be brought up).

werekera (-werekedde, mperekedde) v.tr. accompany, escort; go along with as a

companion or associate; see off, accompany part of the way.

-ewerekera (-ewerekedde) v.i. refl. leave, depart.

wereekereza (-wereekerezza) v.tr. appl. caus. see off; send off; send away; drive away, chase away.

cf. emperekeze.

werennemba (-werennembye) v.i. struggle. carry on with difficulty, have a hard time.

weta (-wese, mpese) v.tr. bend; turn. v.i.
turn, veer. okuweta ekkoona, to turn a
comer. okuweta obuwufu, to retrace one's
steps. okuweta ekikonde, to make a fist.
Omusajja yawetamu n'addayo. The man
turned and went back.

-eweta (-ewese) v.i. refl. bend oneself; be bent/crooked; turn; wind about.

wetera (-wetedde) v.tr. appl. bend at/in, etc. Ekimbe kimuwetedde ku ndiri. A serious disease has confined him to bed.

weteka (-wetese) v.i. neut. be easy to bend; be bendable; be supple/flexible.

wetuka (-wetuse) v.i. warp; bend easily. cf. empeta, nnantawetwa.

wewa (-weye, mpeye) v.tr. winnow; sift; strain, strain out. Bawewa ensiri ne bamira ennamiya. They strain at a gnat and swallow a camel. okuwewa olubuto, to draw in the stomach. okuwewa emmeeme (or amameeme), to whimper, cry. cf. ekiwewa.

weweenyula (-weweenyudde, mpeweenyudde)
v.tr. flog; whip; lash; beat. okuweweenyula

emiggo, to give a sound beating to (with sticks).

-eweweenyula (-eweweenyudde) v.i. refl. run very fast.

weweera (-wewedde) v.i. be smooth/supple/ soft to the touch (of fabrics, skin, etc.); cool oneself off; become cool (of the weather). Olwa leero obudde buwewedde. It has become cool today.

weweeza (-weweezezza) v.tr. caus. make smooth/supple/soft; make cool/refreshing. ebiweweeza emimiro, soft drinks; refreshing drinks (coffee, liquor, etc.). akabaga ak'ebiweweeza emimiro, cocktail party.

cf. -weweevu.

-weweevu adj. soft, smooth, supple; cool, refreshing. cf. weweera.

-wewufu adj. light (in weight); easy; fast, rapid. cf. wewuka.

wewuka (-wewuse, mpewuse) v.i. be light (in weight); be easy (of a job); be swift/ rapid. okuwewuka embiro, to go very rapidly.

wewula (-wewudde) v.tr. lighten, make light (in weight); ease, facilitate; cause to move swiftly.

cf. -wewufu, akawewuko.

weza caus. of wera, q.v.

wiiki plur. wiiki or zi wiiki (n/n) [Eng.] week.

wo wayi interj. kugambako nti wo wayi, to express care/concern/sympathy for. Ku kyalo tewali yannambako nti wo wayi. In the village there was no one who expressed

any concern for me (e.g., when I suffered a misfortune).

-ewodoola (-ewododde) v.i. refl. fool around, fool about; be very casual.

woggana var. of wowoggana, q.v.

wogoka (-wogose) v.i. be sprained/dislocated (of a limb, bodily part); be broken off, snap off (of a branch).

wogola (-wogodde, mpogodde) v.tr. break off, snap off.

-ewogoma (-ewogomye) v.i. refl. take shelter. v.tr. refl. avoid; take shelter from.

-ewojjeeka (-ewojjeese) v.i. refl. quiet down, become composed/calm (e.g., of a person in a delirium, fever, etc.). cf. -ewejjeeka.

wojjoka (-wojjose) v.i. wander about, roam about.

-ewojjoola (-ewojjodde) v.i. refl. be shy/ bashful (esp. in a pretended or hypocritical way).

wola (-woze) v.i. become cold; become cool; fig. become calm, calm down; become indifferent, lose interest. Ekiwola bakikwasa engalo. (prov.) lit. That which cools down, they take a hold of it with the fingers. One should not respond to a difficult situation by panicky or impulsive action. engabi eyakula n'ewola, a full-grown bushbuck, lit. one who has grown and cooled.

wolera (-woledde) v.i. appl. become cold/cool in/at, etc.; become colder/cooler; calm down, become quiet.

wolerera (-woleredde) v.i. appl. 2 cool down; become gradually colder/cooler;

calm down, become quiet. Ng'owoleredde! How is it that you have become so quiet?

woleza (-wolezza) v.tr. appl. caus. make cold/cool for, etc. Mpoleza amazzi ago. Cool that water for me.

wolaawolako (-wozeewozeeko) v.i. redup. take a breather, make a pause, refresh oneself.

cf. -wolu, obuwolera, eggwolu, kawoza-masiga, amawolu.

wola (-woze, mpoze) v.tr. lend (money); give (on credit).

wolebwa (-woleddwa) v.i. pass. be lent.

-ewola (-ewoze) v.i. & tr. refl. borrow (money); get (on credit).

cf. ameewola, ²omuwozi, omwewozi.

woleza, wolereza appl. forms of 1 woza, q.v. wologoma (-wologomye) v.i. roar.

wologomya (-wologomezza) v.tr. cause to roar.

cf. empologoma; wuluguma.

wolole (la) [perhaps from Eng. orderly] bodyguard.

woloma (-wolomye, mpolomye) v.i. cry out, shout; howl; roar; bellow.

wolongerera (-wolongeredde, mpolongeredde) v.i. squat in an indecent manner.

wolongoka (-wolongose, mpolongose) v.i.
become emaciated, waste away from disease or dissipation; languish, pine; go bad (of food left lying around after cooking).

wolottala (-wolottadde) v.i. have the appearance and taste of old warmed-over vegetables; fig. look sad/dejected; look stupid.

-wolu adj. cold; cool. emmere empolu, cold food. cf. Iwola, eggwolu, amawolu.

wolutaali (la) [Eng.] altar.

woma (-womye, mpomye) v.tr. prop up; shore up, underpin; cover (the reed frame of a house with mud and smooth it down). okubiwomamu omutwe, to become involved in, take a hand with, take the lead in. Kasita nnaabiwomamu omutwe bijja kutereera. As soon as I get involved/take over, things will straighten out. cf. womeka.

-ewoma (-ewomye) v.i. & tr. refl. dodge; avoid; miss (being hit); slip away (from).

womba (-wombye) v.tr. okuwomba amaaso, to lower one's gaze, look downwards.

-wombeefu adj. humble, meek, docile. cf. wombeeka.

wombeeka (-wombeese) v.tr. okuwombeeka amaaso, to compose one's face.

-ewombeeka (-ewombeese) v.i. refl. be humble/meek/docile; humble oneself.

cf. -wombeefu, obuwombeefu.

womeka (-womese) v.tr. prop up, sustain; plaster; place (a mixture of mud between the reeds of a house under construction prior to the stage described under woma).

-ewomeka (-ewomese) v.i. refl. take shelter (behind). okwewomeka mu luggi, to take shelter behind/hide behind/duck behind a door.

cf. woma.

womoggoka (-womoggose) v.i. cave in; become hollow; become perforated.

womoggola (-womoggodde) v.tr. cause to cave in; perforate.

wona (-wonye, mponye) v.tr. escape from; get rid of. v.i. be cured/healed; escape; be saved. Mukazi wange awonye. My wife has given birth.

wonera (-wonedde) v.i. appl. be healed/saved in/at, etc. Yawonera watono okuttibwa. He missed being killed/was almost killed.

wonerera (-woneredde) v.i. appl. 2 recover/heal gradually.

wonya (-wonyezza) v.tr. caus. cure, heal; save; spare; protect. okuwonya obulamu bwa... to save the life of...

-ewonya (-ewonyezza) v.tr. caus. refl. save oneself from; get rid of.

wonyesa (-wonyesezza) v.tr. caus. 2 heal/cure with/by means of; cause to be treated by; assist (in childbirth). Omusaawo ye yamuwonyesa. The doctor assisted at her delivery.

woneka (-wonese) v.i. neut. be healable: be easy to heal; be easy to avoid. Lubyamira tawoneka. It is not an easy thing to recover from a case of pneumonia. Omulamu tawoneka. (saying) It is hard to avoid a living person, i.e., Am I glad to get rid of him! Am I glad he has gone!

cf. obuwonero.

wondera (-wondedde, mpondedde) v.tr. follow, follow after, pursue.

wondeza (-wondezza) v.tr. caus. cause to follow, etc.

wonga (-wonze, mponze) v.i. & tr. make an offering/sacrifice (to a lubaale or spirit); dedicate; pray (used by Christians). Bye nkubuulira by'otowonga. I have told you what to do, you have ignored my advice and are now complaining to me.

-ewonga (-ewonze) v.i. refl. consecrate oneself (to the lubaales); dedicate oneself (in a more general sense).

wongera (-wongedde) v.tr. appl. make an offering to (a lubaale).

wongerera (-wongeredde) v.tr. appl. 2 make an offering for/on behalf of.

-ewongerera (-ewongeredde) v.i. appl. 2 refl. offer sacrifice on behalf of oneself; plead to the gods on behalf of oneself; act to improve one's lot.

cf. -wonge, ekyawongo, emponga-byoya, emponge.

-wonge adj. offered, consecrated for offering (to a lubaale). embuzi emponge, sacrificial goat. cf. wonga.

wonola (-wonodde, mponodde) v.tr. acquire cheaply, buy at a bargain (esp. something desirable).

wonna (= wa + -nna) adv. everywhere; anywhere. wonnawonna, all over, everywhere. wonna we, wherever. wonna we tugenda, wherever we go.

wonzi plur. biwonzi or buwonzi (la in sing.) crested falcon, long-crested hawkeagle. woo interj. expressing strong emotion oh!

wooba (-woobye, mpoobye) v.i. mourn, lament, cry mournfully, wail, make a loud noise.

woobera (-woobedde) v.tr. appl. mourn for, etc.

woobya (-woobyezza) v.tr. caus. cause to mourn.

cf. ekiwoobe.

woofiisi (li/ma or n/n) [Eng.] office.

wookeera var. of wuukeera, q.v.

wookoola (-wookodde, mpookodde) v.tr. dig up, dig out, excavate. cf. wuukuula.

woola (-wodde, mpodde) v.tr. scoop out; hollow out (e.g., a tree in constructing a canoe).

woolera (-wooledde) v.tr. okuwoolera omugogo, to take apart/strip the layers of the stem of a banana/plantain tree and lay them out in an orderly manner.

woolera (-wooledde, mpooledde) v.tr. appl. okuwoolera eggwanga, to avenge, take vengeance on. Baamuwoolera eggwanga. They avenged him. Baamuwoolerako eggwanga. They exacted vengeance from him.

woolerera (-wooleredde) v.tr. appl. 2 okuwoolerera eggwanga, to take vengeance for/on behalf of. Baamuwoolerera eggwanga. They exacted vengeance on his behalf.

woolya (-woolyezza, mpoolyezza) v.i. groan,
cry.

wooma (-woomye) v.i. be tasty/good to eat

or drink; be pleasant/nice; be attractive; be interesting; be well dressed. Tugende tuwoome. Let's go and eat.

woomera (-woomedde) v.tr. appl. be considered tasty by; be pleasant/pleasing/agreeable to; fit, suit, be becoming to. okuwoomera abalezi, to be cute/plump/attractive (of a baby), lit. be pleasing to the nurses. Olugoye olwo lumuwoomera! That dress fits her perfectly!

woomerwa (-woomeddwa) v.i. appl. pass. be pleased, take pleasure; enjoy.

woomeza (-woomezezza) v.tr. appl. caus. make pleasing/pleasant for.

-ewoomeza (-ewoomezezza) v.tr. appl. caus. refl. make pleasing/pleasant for oneself; do to one's own satisfaction.

woomerera (-woomeredde) v.i. & tr. be sweet to the taste, taste sweet (to), etc.

woomereza (-woomerezza) v.tr. appl. 2 caus. give taste/savor to; lend interest/charm to.

-ewoomereza (-ewoomerezza) $v.i.\ appl.\ 2$ $caus.\ refl.$ make oneself pleasing/ingratiating.

woomya (-woomezza), woomesa (-woomesezza) v.tr. caus. 1 & 2 make pleasing; make interesting; do well, carry out well.

cf. -woomu, -woomerevu, obuwoomi, obuwoomerevu, ekiwoomereze, oluwoomerambuzi, empooma.

-woomerevu adj. sweet (of food, drink).
 cf. wooma, woomerera.

-woomu adj. pleasing; interesting. cf. wooma. woona (-woonye, mpoonye) v.tr. seek; claim; go after, pursue (e.g., an enemy).

wooneka (-woonese) v.i. neut. be pleadable (of a court case); be claimable.

wooteera (-wootedde, mpootedde) v.i. calm down (after a strong emotion); be downcast/ dejected/sad.

wooteeza (-wooteezezza) v.tr. caus. calm down, cause to quiet down; make dejected/sad.

cf. -wooteevu.

-wooteevu adj. sad, depressed, dejected; quiet. cf. wooteera.

wooteri (n/n) [Eng.] hotel; restaurant.

woowa (-wooye) [from Sw. oa] marry (used by Muslims).

woowayi, woowe interjections used in shouting Nnakanda kuyita saawulirayo yadde ampuuna nti woowayi. I kept calling but I did not hear anyone at all answering me.

woowe interj. expressing grief or distress alas, oh dear. cf. wowoggana.

woowoola (-woowodde, mpoowodde) v.i. make a clamor, cry, cry out. v.tr. cry out at; mock, ridicule.

woowoota (-woowoose, mpoowoose) v.tr.
calm down; sooth; rock to sleep (a baby).
cf. -woowootezi.

-woowootezi adj. calming, producing a calming effect. oluyimba oluwoowootezi, lullaby, cradle song. cf. woowoota.

wooya (-wooye, or -wooyezza, mpooye) v.tr. calm down; soothe; appease; pacify; speak softly to. wooyawooya (-wooyewooye, -wooyezza-wooyezza) v.tr. redup. keep calming down, etc.

wooza (-woozezza, mpoozezza) v.tr. charge, levy (taxes, customs, tariffs, dues). emisolo egiwoozebwa ku bintu ebiyingira n'ebifuluma okuva mu ggwanga, tariffs imposed on imports and exports. Ani awooza akatale kano? Who collects the dues from this market? cf. eggwoolezo, empooza, omuwooza.

-wotofu adj. withered, faded, dried up; fig. depressed, dejected. cf. wotoka.

wotoka (-wotose, mpotose) v.i. wither, fade, shrivel; fig. become listless and depressed, lose one's energy/strength.

wotookerera (-wotookeredde) v.i. appl. 2 begin to wither; fig. be dejected/depressed.

wotookereza (-wotookerezza) v.tr. appl. 2 caus. cause to wither; fig. deject, depress. Amawulire g'okufa kwe gaatuwotookereza. The news of his death depressed us very much.

wotola (-wotodde) v.tr., wotosa (-woto-sezza) v.tr. caus. cause to wither.

cf. -wotofu, empootowooto, mpotokwa, muwotokwa, wowootoka.

-wovu adj. cold; cool. cf. wola.

wowoggana (-wowogganye, mpowogganye)
v.i. shout; cry out in alarm; cry in dis-

wowogganira (-wowogganidde) v.i. appl. shout for/at, etc.

cf. omuwowogganyi; woggana, woowe.

wowojja (-wowozze, mpowozze) v.tr., pare down, trim; give the finishing touches to; decorate.

-ewowojja (-ewowozze) v.i. refl. act in an affected/self-conscious manner; huddle up.

wowongoka (-wowongose) v.i. be hollow; be hollowed out; become empty/vacuous.

wowongola (-wowongodde, mpowongodde) v.tr. hollow out; empty out.

cf. ekiwowongole.

wowootoka (-wowootose) v.i. wither; shrivel up. cf. wotoka.

woyiro (la) [Eng.] oil.

woza (-wozezza, mpozezza) v.i. plead (one's case in court). v.tr. plead (a case, a cause), recount, tell. Omusibe awoza nti yatta lwa kwetaasa. The prisoner makes the plea that he killed in self-defense. kuwoza gwa mbwa ng'ate endiga erinnya ennyumba, to have double trouble, lit. to plead the case of the dog while the sheep is climbing up on the house.

woleza (-wolezezza) v.tr. appl. caus. give an account to; tell about; plead before.

wolereza (-wolerezza) v.tr. appl. 2 caus. plead for; defend.

-ewolereza (-ewolerezza) v.i. appl. 2 caus. refl. plead for oneself; defend oneself, justify oneself.

cf. eggwolezo, empoza, omuwolereza, lomuwozi.

2 woza caus. of wola, q.v.

wozzi adv. perhaps; by the way. Wozzi ani

yatusuubizizza ebyennyanja? By the way, who promised us the fish? cf. mpozzi.

wuba (-wubye, mpubye) v.tr. slip by, slip out, get by (of an unintended act); be overlooked; miss, be missed; fail. Ekyo kyampuba buwubi, tonyigga. This was an unintentional mistake/just slipped by me, don't get angry.

wubwa (-wubiddwa) v.i. pass. be mistaken/wrong; make a mistake; fail; go astray. bwe mba nga siwubiddwa, unless I am mistaken.

wubira (-wubidde) v.tr. appl. (Meanings the same as those of wuba; used when an appl. form is required by the grammar.)

wubya (-wubizza), wubisa (-wubisizza) v.tr. caus. I & 2 cause to miss/fail; cause to be mistaken; mislead, lead astray.

-ewubya (-ewubizza) v.i. caus. refl. feign ignorance, pretend not to know.

wubyawubya (-wubizzawubizza) v.tr. caus. redup. keep misleading/leading astray; put off of the scent.

wubaanya (-wubaanyizza) v.tr. perplex; deceive, mislead. Amaaso gange gaali gampubaanyizza. My eyes had deceived me.

cf. akawubyo.

²wuba (-wubye) v.i. lose color; be changed beyond recognition.

-wuda adj. stupid.

wuga (-wuze, mpuze) v.i. swim. Ebintu mbiwuzeeko buwuzi. I have merely skimmed the surface of (these) matters.

-ewuga (-ewuze) v.i. refl. okwewuga mu kamwa, to rinse out the mouth.

wugira (-wugidde) v.i. appl. swim in/at, etc.

wugirira (-wugiridde) v.i. appl. 2 keep swimming; swim all the time.

cf. obuwugiro, ekiwugiro, omuwuzi.

²wuga (-wuze, mpuze) v.tr. dodge, elude (often with reference to football).

-ewugguusa (-ewugguusizza) v.i. refl. feignignorance. v.tr. pretend not to know.

wuguka (-wuguse, mpuguse) v.i. turn off; turn away; leave, depart; separate oneself; turn one's head to the side.

wugula (-wugudde, mpugudde) v.tr. divert; turn; mislead, misdirect; fool, deceive.

wugulala (-wuguladde, mpuguladde) v.i. be stupefied/spellbound/astounded; be stupid.

wugulaza (-wugulazizza) v.tr. caus. stupefy; make stupid.

wujja (-wuzze, mpuzze) v.tr. fan. okuwujja oluyi or okuwujja empi, to słap forcefully.
Kiki ekikuwujja? What is urging you on/egging you on/driving you?

-ewujja (-ewuzze) v.i. refl. fan oneself.

wujjira (-wujjidde) v.tr. appl. fan for, etc.

wujjirira (-wujjiridde) v.tr. appl. 2 keep fanning, fan all the time.

wujjisa (-wujjisizza) v.tr. caus. 2 cause to fan; fan with/using.

-ewujjisa (-ewujjisizza) v.i. caus. 2 refl. have oneself fanned; fan oneself with/ using.

cf. akawujjo, ekiwujjo, oluwujja.

wujjaala (-wujjadde, mpujjadde) v.i. take a nap, sleep briefly.

wujjaaza (-wujjaazizza) v.tr. caus. cause to nap.

wujju (la) kind of melon.

wula (-wuze) v.tr. feel a temporary aversion to (e.g., of a pregnant woman to various types of food).

wulira (-wulidde, mpulidde) v.tr. hear, listen; obey, be obedient to; feel, perceive, sense. Simuwuliddeemu. I defeated him easily.

wulirwa (-wuliriddwa) v.i. pass. be heard,

-ewulira (-ewulidde) v.i. refl. be proud/ haughty, think highly of oneself; feel, have a feeling. Seewulira bulungi. I don't feel well.

wuliriza (-wulirizza) v.tr. appl. caus. listen to; listen carefully to; listen with a stethoscope; feel.

-ewuliriza (-ewulirizza) v.i. & tr. appl. caus. listen carefully (to); pay close attention (to), follow carefully.

wuliza (-wulizizza) v.tr. caus. cause to hear, make listen; cause to feel/sense/perceive; make obey; hear news of. Sikyamuwuliza. I don't hear from him any more.

wulikika (-wulikise) v.i. neut. be heard; sound; be audible; be famous/well known.

wuliragana (-wuliraganye) v.i. recip hear one another; listen to one another; obey each other.

cf. -wulize, -ewulize, obuwulize, obwewulize, eggulire, ekiwulirizo, empulirizo, munnamawulire, nnampulirazibi.

-wulize adj. obedient, submissive; humble; docile, cf. wulira, obuwulize.

-ewulize adj. proud, vain. cf. wulira, -ewulira, obwewulize.

wulubala (-wulubadde) v.i. swell, become swollen (of the head, neck, face).

wulubaza (-wulubazizza) v.tr. caus. cause to swell.

wulubula (-wulubudde, mpulubudde) v.tr. speed up, hurry up. kuwulubula mmotoka, to drive a car at a high speed. kuwulubula bigambo, to blurt out a torrent of words (esp. of a critical or hostile nature).

wuluguma (-wulugumye, mpulugumye) v.i. roar (of an animal); grumble; thunder; move at a great speed, go like lightning.

wulugumva (-wulugumizza) v.tr. caus. cause to roar, cause to travel at a great speed; drive (a vehicle) at a high speed. okuwulugumya olukomo, to telephone. okuwulugumya amasasi, to fire bullets/ shots. Yawulugumizza ejjinja. He hurled a stone with great violence.

cf. akawulugumo, ekiwulugumo; wologoma.

wulukuka (-wulukuse) v.i. dash, dart. cf. kawulukusi.

wulula (-wuludde, mpuludde) v.tr. pull down/ off (e.g., berries from a bush); slip off, unstring (beads from a string). Amannyo gampulula. I have a bad toothache.

-ewulula (-ewuludde) v.i. refl. move

along/slide along very fast (of a snake, a car. etc.).

wumba

cf. -emulula (under muluka).

wulumuka (-wulumuse, mpulumuse) v.i. move/travel at a great speed. okuwulumuka emisinde. iden.

wulumula (-wulumudde) v.tr. cause to move very fast. okuwulumula emmotoka. to drive a car at a great speed.

wulunga (-wulunze, mpulunze) v.tr. roll, mold (clay, dough, etc.). cf. ekiwulungwa; kulunga.

wulunguka (-wulunguse) v.i., rare be safe; survive. cf. empulunguse.

wulunguta (-wulunguse) v.i. tinkle; rattle; rumble; roll about (as an object in a container). Alina amaaso agawulunguta obuwulungusi. She has 'rolling' eyes, i.e., very attractive eyes.

-ewulunta (-ewulunse) v.i. refl. move from side to side, move here and there.

wuluttuka (-wuluttuse) v.i. become unthreaded; become unknotted; become unraveled.

wuluttula (-wuluttudde) v.tr. unthread; unknot, slip (of a knot); unravel.

cf. empuluttulizo.

wulutu: empale eya wulutu, pants/trousers with a cord on the inside instead of a belt.

wulutuwulutu adv. quickly; hastily.

wumba (-wumbye, mpumbye) v.tr. wrap up; enclose, cover up; close (the lips); press/ mold into a homogeneous mass; overwhelm; sum up, summarize (a matter). okuwumba

engalo, to place the palms together, to loaf around, do nothing. Tolikula oliwumba mmindi. You will never grow up, lit. you will grow up molding clay pipes.

-ewumba (-ewumbye) v.i. refl. wrap oneself up; fold the arms.

wumbira (-wumbidde) v.tr. appl. wrap up for/in, etc. Emikono ngiwumbidde mu bulago. I have put my arms around my neck.

wumbulula (-wumbuludde) v.tr. conv. unwrap; open, uncover, etc. okuwumbulula akamwa, to speak, say, talk.

-ewumbulula (-ewumbuludde) v.i. conv. refl. unwrap oneself; uncross the arms.

cf. omuwumbo.

2wumba (-wumbye) v.i. become worm-eaten; be bored by insects.

wumbya (-wumbizza) v.tr. caus. cause to become worm-eaten. enjala kiwumbyangalabi, a terrible famine, lit. a famine which causes the drums to become eaten away by insects.

cf. -wumbu, empumbu.

-wumbu adj. worm-eaten, eaten away/ into by insects. cf. 2wumba.

wumira (-wumidde, mpumidde) v.tr. run into, bump into; stumble upon; mistake, fail to

wumiza (-wumizizza) v.tr. caus. cause to run into, etc.; beat/strike with. Baamuwumiza amakonde. They punched him severely.

wumiriza (-wumirizza) v.tr., arch. hand over (a woman to a man, often on a temporary

basis, in exchange for military or other servicesl

wummuka (-wummuse, mpummuse) v.i. be pierced/bored.

wummula (-wummudde) v.tr. pierce, bore.

wummula (-wumudde, mpumudde) v.i. rest, relax; take a vacation; retire from one's occupation. Okuwummula si kutuuka. (prov.) Stopping to rest does not mean that one has reached his destination.

wummulira (-wummulidde) v.i. appl. rest in; vacation in.

wummuza (-wummuzizza) v.tr. caus. cause to rest; refresh, give repose to; cause to retire; suspend (from school).

-ewummuza (-ewummuzizza) v.tr. caus. refl. relax, give oneself a rest. eby'okwewummuzaamu, recreational matters.

cf. ekiwummulo, oluwummula.

wummunta (-wummunse) v.i. prowl about; be a vagabond/beggar. cf. kawummunta.

wumpuguma (-wumpugumye, mpumpugumye) v.i. grope, grope about; prowl about.

-wuruggufu adj. pierced, punctured, full of holes. cf. wumugguka.

wumugguka (-wumugguse) v.i. be full of holes; be pierced; be penetrated.

wumuggula (-wumuggudde) v.tr. put holes in; pierce; jab; dig into; penetrate.

cf. -wumuggufu; fumuggula.

wunaawuna = wumpuguma, q.v.

wunda (-wunze, mpunze) v.tr. decorate; adorn; ornament; embellish; arch. decorate (a gourd) with a pattern of beads.

wundulukuka (-wundulukuse) v.i. conv. 2 come off, come down in numbers (as fruit from a tree); be ripped off/plucked off; become undone.

wundulula (-wunduludde) v.tr. conv. 2 take off, bring down (fruit from a tree); undo; carry off, carry away in large quantity; cook in great quantity; slaughter in great quantity; do on a large scale.

wunga (-wunze, mpunze) v.tr. net, catch
(flying insects, particularly ssami, with a
net).

wungisa (-wungisizza) v.tr. caus. cause to catch with a net; catch with/using.
Essami baliwungisa lutente. They catch lakeflies (ssami) with a net.

wungeera (-wungedde) v.i. (with obudde as subject) become evening. Obudde buwungedde. Evening is coming on.

wungeeza (-wungeezezza) v.i. & tr. caus. cause to close in (of evening, darkness); do until evening/dark. Yanywa obudde n'abuwungeeza. He drank until nightfall.

cf. akawungeezi.

wungiza (-wungizizza) v.tr., rare slap.

wunguka (-wunguse, mpunguse) v.i. cross, cross over (in a boat); be ferried over. v.tr. cross, pass over (a body of water).

wungula (-wungudde) v.tr. ferry, carry (passengers, esp. over a body of water). kuwungula tulo, to take a nap.

-ewungula (-ewungudde) v.i. refl. have oneself ferried; go across (in a boat); flash by; disappear/go away for a while; wave; move to and fro.

cf. akawunguko, oluwunguko, omuwunguzi,

wungutuka (-wungutuse) also wungutuka v.i. be useless; be in a state of decay; be dried up (of crops); be senile; be silly/ stupid; become stupefied.

wungutula (-wungutudde) v.tr. cause to dry up; stupefy; make stupid; make senile.

wungutusa (-wungutusizza) v.tr. caus. = wungutula.

cf. -wunguutufu, katwewungu.

-wunguutufu adj. senile; stupid; stupefied. cf. wungutuka.

wunika (-wunise, mpunise) v.tr. fool, deceive: make morose/sad.

-ewunika (-ewunise) v.i. refl. act or be dejected/gloomy/sad/morose.

wuniikirira (-wuniikiridde) v.i. & tr. appl. 2 be dumbfounded/taken aback/utterly astonished/amazed (at).

wuniikiriza (-wuniikirizza) v.tr. appl. 2 caus. cause to be dumbfounded/taken aback, etc.

wunja (-wunze, mpunze) v.i. move aside; veer; swerve; deviate. okuwunjawunja mu bigambo, to be fickle; to be lacking in decisiveness.

wunjuka (-wunjuse) v.i. veer off, change one's course; swerve; turn off.

wunjula (-wunjudde) v.tr. turn aside, turn sideways; part, separate (e.g., curtains).

-ewunjula (-ewunjudde) v.i. refl. disappear for a short while; turn off/away; euph. go to the bathroom.

-ewunjulira (-ewunjulidde) v.i. appl. refl. turn away/off/into, etc. Yeewunjulira mu nnyumba ya Mukasa. He turned off/disappeared into Mukasa's house.

cf. amawunjuwunju.

wunya (-wunye, mpunye) v.i. smell, produce a smell/odor; stink. kuwunya bugobe, to seem to be certain of losing a game/a sporting competition. kuwunya lugendo, to be almost ready to depart, be on the point of departure. kuwunya luliroliro, to smell or look like one who has been working over a hot stove. kuwunya buwunyi ku mmere, to pick at one's food, eat only a little. kuwunyayo buwunyi or kuwunyamu buwunyi, to go to a place and leave soon, stay only for a short time. Era ye munnange mu nju yawunyamu buwunyi nga yeggyawo. And my friend just went into the house briefly and then went right out. Tewali mmotoka egiwunyamu. There is no other car which is its equal. Obukulu bumuwunyako. Old age is creeping up on him.

wunyira (-wunyidde) v.tr. appl. smell. Ekimuli kiri kimpunyira bulungi. That flower smells good to me.

wunyirwa (-wunyiddwa) v.tr. appl. pass. smell (with a personal subject). Mpunyirwa omwenge. I smell beer.

wunyirira (-wunyiridde) v.tr. appl. 2 smell very strongly, stink. Ennyumba empunyiridde. I am sick of staying in the house.

wunyiriza (-wunyirizza) v.tr. appl. 2 caus.

cause to smell strongly (e.g., cooked food); cause (a person) to smell; smell/sniff at.

wunyikamu (-wunyisemu) v.i. neut. obutawunyikamu, to be incomparable/unexcelled; to have a hideous smell. Tawunyikamu mu by'amateeka. He is unequaled in legal matters.

cf. ²empunya, empunyiwunyi.

wunzika (-wunzise, mpunzise) v.tr. slant, incline to one side; conclude, finish. okuwunzika ensonga, to conclude one's arguments. n'awunzika ng'agamba nti..., and he concluded by saying that... ekifo eky'okuwunzikamu ekiwanga, a place to rest/sleep, lit. to bend down one's skull.

-ewunzika (-ewunzise) v.i. refl. be aslant/awry; lean over, tilt; lie down; sleep.

-ewunzisa (-ewunzisizza) v.tr. caus. cause to slant.

cf. lwewunzika.

wutta (-wusse, mpusse) v.i. grow watery, spoil (of potatoes or other plants left in the ground too long); grow senile, be in one's dotage.

wussa (-wussizza) v.tr. caus. cause to grow watery; make senile.

-ewussa (-ewussizza) v.i. caus. refl. pretend to be senile/stupid; allow oneself to become senile.

cf. ekiwutta, emputta, omuwutta.

wuttaala and wuttawala = wutta, q.v.

wuttula (-wuttudde, mputtudde) v.i. thrash, beat, hit. okuwuttula oluggi, to bang at the door. okuwuttula olugi, to slap hard. okuwuttula emiggo, to beat severely (with sticks).

-ewuttula (-ewuttudde) v.i. refl. plop down, fall down with force.

wuuba (-wuubye, mpuubye) v.tr. wave, wave about; swing; keep (someone) on the go, cause to move about; bother. okuwuuba omuntu ebbaluwa, to write a person a letter. kujja ng'owuuba emikono, to come emptyhanded, lit. waving your arms. Yawuubako olubu lw ebigere mu maka ga Mukasa. He dropped over to Mukasa's house.

wuubwa, wuubibwa (-wuubiddwa) v.i. pass. be waved/swung, etc.

-ewuuba (-ewuubve) v.i. refl. swing oneself: oscillate; bustle about. okwewuuba mu kifo, to frequent a place. Yatandika okwewuuba mu basawo. He started going to doctors all the time.

wuubira (-wuubidde) v.tr. appl. wave for/ at. etc.

wuubya (-wuubizza) wuubisa (-wuubisizza) v.tr. caus. 1 & 2 cause to wave/swing, etc.; swing/wave with/using.

-ewuubisa (-ewuubisizza) v.i. caus. 2 refl. have oneself swung.

wuubaala (-wuubadde, mpuubadde) v.i. be lonesome, feel lonely. cf. ekiwuubaalo.

-wuubaavu adj. lonely, lonesome, sad.

wuubiira (-wuubidde, mpuubidde) v.tr. bleed (for medical purposes, e.g., to cure severe headaches), cf. ekiwuubiiro.

-ewuuga (-ewuuze) v.tr. refl. okwewuuga omwenge, to drink a lot of beer. cf. -ewaaga.

wuugula (-wuugudde, mpuugudde) v.i. holler. shout; roar; hoot; howl; groan; wail. cf. ekiwungulu.

-ewuula

wuukeera (-wuukedde, mpuukedde) v.i. pant, breathe quickly. cf. weekeera, wookeera.

wuukiira (-wuukidde, mpuukidde) v.i. swell; fig. choke with rage.

wunkiza (-wuukizizza) v.tr. caus. cause to swell; cause to choke with rage.

cf. ekiwuukirizi.

wuukuuka (-wuukuuse) v.i. become hollow/ hollowed out; be dug up; fig. become cor-

wuukuula (-wuukudde) v.tr. hollow out; dig up/out; excavate; fig. dig (into books), study.

cf. wookoola; kuukuula.

wuukuuma (-wuukuumye, mpunkuumye) v.i. eat compulsively, eat all the time. cf. kawuukuumi.

wuula (-wudde, mpudde) v.i. lose one's wife (through separation, desertion, etc., but not through death).

wuuza (-wuuzizza) v.tr. caus. cause to lose one's wife.

cf. obuwuulu, embuula, omuwuulu.

wuula (-wudde, mpudde) v.tr. thrash; beat (as with a flail); beat hard; throw to the ground; raid (cattle). cf. egguuliro, Kawuula, empuuzo, omuwuuzi.

-ewuula (-ewudde) v.i. refl. appear in large numbers, come in large numbers. Okuva enkya abantu bewuula wano. Since this morning people have been coming here in great numbers. cf. -ebuula, omubuulo.

1wuuma (-wuumye, mpuumve) v.i. hiss; make a buzzing noise; hum (of a motor); rumble, grumble (of the waves, of a storm); whistle, rustle (of the wind); be confused, be at a total loss as to what to do. Abantu abaabadde wali nga bawuuma buwuumi. (The number of) people who were there was enormous. Ownumye! You must be out of your mind if you think that I am going to do that!

wuumya (-wuumizza) v.tr. caus. cause to hiss, etc.

cf. ekiwuumo.

wuuma plur. iden. (n/n) [Sw.] fork.

wuuna (-wuunye, mpuunye) v.i. make indistinct sounds; moan, groan. v.tr. answer, reply to; reply with a grunt; respond to, react to. Teyampuuna n'akatono. He didn't answer me at all.

wuunirira (-wuuniridde) v.tr. appl. 2 moan unceasingly.

wuunya (-wuunyizza) v.tr. caus. cause to make indistinct sounds, etc.

-ewuunya (-ewuunyizza) v.i. & tr. caus. refl. marvel (at); be amazed (at); wonder (at); be astonished (at). Obugezi bw'omwana oyo mbwewuunya. I am amazed at the intelligence of that child.

-ewuunyisa (-ewuunyisizza) v.tr. caus. 2 refl. amaze; astonish; surprise; stupefy.

-ewuunyiza (-ewuunyizza) v.tr. appl. caus. refl. wonder at.

-ewuunyizibwa (-ewuunyiziddwa) v.i. appl. caus. pass. refl. be marveled at; be conconsidered amazing by.

-ewuunaganya (-ewuunaganyizza) v.i. recip. caus. refl. mumble/mutter to oneself in amazement; grumble to oneself.

wuuu(h)

cf. ekyewuunyo; wuunuuna.

wuunuuna (-wuunuunye, mpuunuunye) v.i. groan, moan; make indistinct sounds, mumble. v.tr. admire, express one's admiration of (originally by murmuring appreciatively).

-ewuunuunya (-ewuunuunyizza) v.i. & tr. refl. mumble to oneself.

wuunuunya (-wuunuunyizza) v.tr. caus. cause to make indistinct sounds, etc.

cf. wuuna.

wuunyeera (-wuunyedde) v.i. wander about idly, be a vagabond. Genda eri, tompuunyeererako. Go away and stop bothering me.

wuunyeeza (-wuunveezezza) v.tr. caus. cause to wander about. Omwana agenda amuwuunyeeza mu masomero. He keeps moving the child from school to school.

wuuta (-wuuse, mpuuse) v.tr. sup, sip. kuwuuta buva, to do with the greatest of ease, lit. to sup like sauce (cf. enva). Ebibuuzo nnabiwuuse buva. I had no trouble in answering the questions (on the examination). Ekigezo kyamuwuuta buva. He failed the examination completely. cf. Kawuuta.

wuutukula (-wuutukudde) v.tr., rare kuwuutukula mmere, to eat a great deal.

wuuu(h): be wuuu(h) ideo. Nnassa ekikkowe be wuuu(h). I sighed with relief.

yaba

wuuwa (-wuuye, mpuuye) v.tr. pack/place banana leaves over (food in the pot before it is cooked). cf. akawuuwo.

wuuwi interj. used as a cry of pain, grief or terror.

wuuya (-wuuyizza, mpuuyizza) v.tr. abduct, spirit away. cf. omuwuuya.

wuuzuuma (-wuuzuumye, mpuuzuumye) v.i. move around in a daze, go blindly on.

wuwuttanya (-wuwuttanyizza, mpuwuttanyizza)
v.tr. keep tuming over in the mouth (hot
food). kuwuwuttanya bigambo, to twist the
meaning of words; to engage in double-talk.
cf. mpuwuttanya.

wuzi, e- (n/n) [Sw.] thread. ewuzi ya nna-bbubi, spiderweb.

Y

Verbs with initial ya-, ye- and yo- differ from other verbs in that their infinitives cannot be predicted from the stem. Some verbs retain the initial y-; the remainder drop it and the ku- of the infinitive is replaced by kw-, e.g., yamba, kuyamba; yagala, kwagala; yenga, kuyenga; yera, kwera; yomba, kuyomba; yokya, kwokya. For verbs of the above type the infinitive is listed immediately after the simple form.

1
yaaya (-yaaye) v.i. moan, wail; mourn;
weep.

okuyaaya inf.

yaaya (la) [Sw.] children's nurse.

yaayaanira (-yaayaanidde, njaayaanidde) v.tr. long for; crave; desire avidly; be anxiously impatient for; behave impatiently.

okuyaayaanira inf.

yaayaanya (-yaayaanyizza) v.tr. caus. cause to long for, etc.

yaaye interj. used as a cry of pain, grief or terror.

yab- An extremely large number of derivatives is built from the root yab-, all of which seem to be related and to have some such common meaning as 'break, tear, break away (depart), thin out.' They are treated here as

separate verbs because even if their ultimate unity is allowed, it would be unwieldy to treat them as a unit. See the following entries: yaba, yabika, yabirira, yabiza, yabula.

¹yaba (-yabye) This verb, as well as its pass. and caus. derivatives, are mostly used in association with olumbe, the ceremony of distributing the goods and installing the heir of the deceased. At the end of the ceremony the period of mourning is terminated. Olumbe lwa Kasule lwayaba. The lumbe for Kasule was carried out/completed. yaba also means be very ill, be on the point of death. Nnamusanga ayaba. I found him very ill/on the point of death.

okwaba inf.

yaba (-yabizza, njabizza) v.tr. caus. finish the funeral rites/the period of mourn-

ing/the ceremony of olumbe; wreck, ruin, overwhelm; rip (e.g., cloth); dismantle. v.i. depart, leave. okwabya olumbe, to carry out/conclude the ceremony of olumbe. Obusungu Mw. Kintu bw'alina bujula kumwabya mutwe. Mr. Kintu is furiously angry, lit. the anger he has is on the point of splitting his head.

-eyabya (-eyabizza) v.i. caus. refl. feel free, feel at ease; snap, break, burst; relieve oneself. obuteyabya, constipation.

-eyabiza (-eyabizza) v.tr. appl. caus. refl. feel free with, have confidence in, trust. Siyinza kumweyabiza. I cannot confide in him. I can't talk to him freely.

See the note under yab-.

²yaba (-yabye, njabye) v.i. be weak; be very sick.

okuyaba inf.

-yabayaba adj. moderate; mediocre; shallow, superficial; weak; helpless. enfuna eya kitaawe enjabayaba his father's modest income. omusingi omuyabayaba, a shallow/ superficial foundation/basis. Ennyambala ye njabayaba. His manner of dressing is quite mediocre/leaves much to be desired. Ensawo yange njabayaba. I have no money. I am poor. Emikono gye miyabayaba. His arms are weak. cf. ekiyabayaba.

-(y)abifu adj. torn; split; bursted. cf. yabika.

yabika (-yabise, njabise) v.i. burst; break apart; blow out (of a tire); be tom; split. kwabika na muntu, to have it out with someone, have a confrontation with someone. kwabika mbiro, to run at a great speed (as

one in a race). kwabika nseko, to split one's sides with laughter.

okwabika inf.

yabikira (-yabikidde) v.i. appl. burst in/ at, etc. kwabikira mu nkwawa, to suffer/toil silently.

yabiza (-yabizizza) v.tr. caus. burst, cause to burst; tear; tear down; split.

cf. -(y)abifu. See also the note under yab-.

yabirira (-yabiridde) v.i. appl. 2 be frayed; be worn through; be worn thin (of cloth or clothing). Olugoye lwabiridde. The cloth is worn through.

okwabirira inf.

cf. -(y)abirivu.

-(y)abirivu adj. worn, worn through, worn thin (of cloth). cf. yabirira.

yabiza (-yabizizza, njabizizza) v.tr. appl.

okwabiza inf.

yabizibwa (-yabiziddwa) v.i. pass. be thinned out (of potatoes).

yabiza caus. of yabika, q.v.

yabuka (-yabuse) v.i. separate, separate oneself; disperse; be scattered; be adjourned; be disbanded.

okwabuka inf.

yabula (-yabudde, njabudde) v.tr. go through, go over, traverse; live through, pass through (a period of time); dismiss (a meeting). v.i. depart, leave. Bwe yatulengera n'ayabula. When he saw us

he went away. Omwaka guno tagwabudde. He did not live through this year. Omugga tugwabudde mu ddakiika ntono. We passed over the river in a few minutes.

okwabula inf.

yabuza (-yabuzizza) v.tr. caus. go through/ traverse with/by means of; cause to get through; enable to pass through (a period of time).

yabulira (-yabulidde) v.tr. appl. leave; abandon, desert, forsake.

yabulula (-yabuludde) v.tr. conv. disperse, scatter; tear apart.

yabuluza (-yabuluzza) v.tr. conv. caus. cause to disperse; open a way/passage; split; tear open; tear up.

-eyabuluza (-eyabuluzza) v.i. & tr. conv. caus. refl. tear from oneself; divest/rid oneself of; relieve oneself, go to the bathroom.

yabulukuka (-yabulukuse) v.i. conv. 2 be dispersed/scattered; be tom/torn apart; be dissipated; come apart.

yadde conj. & adv. or; nor; rather, preferably at least; let alone, to say nothing of; not even. Yadde nno yandimbuulidde nti agenda. At least he could have told me that he was leaving. With the enclitic -ko, yadde means slightly better. Omulwadde ali yaddeko. The patient is feeling slightly better. cf. wadde.

yaga (-yaze) v.i. melt.

okwaga inf.

yagaagala (-yagaagadde, njagaagadde) v.i.

take up a lot of room; stretch out, extend, be extensive; be stout; be flattened. Entebe ey'ababiri mu bbaasi ayagala agituuleko bw'omu ayagaagale nga Lwera. He likes to take a double seat in the bus and spread all over it like Lwera (a flat treeless area between Buddu and Mawokota).

yagala

okwagaagala inf.

yagaagaza (-yagaagazizza) v.tr. caus. broaden, spread out, flatten.

cf. -yagaagavu, obwagaagavu.

 -(y)agaagavu adj. fat, stout; large; spread out. ennyindo enjagaagavu, a broad, flat nose. cf. yagaagala.

 -eyagaagula (-eyagaagudde) v.i. refl. be dissolute/dissipated; waste one's substance; give away lavishly.

yagaayagana (-yagaayaganye, njagaayaganye) v.i. be ill at ease; be indisposed; be in an awkward/uncomfortable situation.

okuyagaayagana inf.

yagala (-yagadde, njagadde) v.tr. want, desire; love; like; as aux. be about to, be on the point of, (to) almost... Okutya kwayagala okunsuula eddalu. Fear almost drove me mad. Enkuba eyagala kutonnya. It is likely to rain.

okwagala inf.

yagalwa, yagalibwa (-yagaliddwa) v.i. pass. be liked/loved, etc.

-eyagala (-eyagadde) v.i. reft. enjoy oneself; be happy/jolly; be proud, show off.

yagalira (-yagalidde) v.tr. appl. want/desire for, etc.

-eyagalira (-eyagalidde) v.i. & tr. appl. refl. want/desire for oneself; put on airs, act proud. lwa kweyagalira, on purpose, of one's own volition. Yakikola nga yeeyagalidde. He did it voluntarily.

yagaliza (-yagalizza) v.tr. appl. caus. wish for (someone). Tukwagaliza obuwanguzi mu bigendererwa byo. We wish you success in your objectives.

-eyagaliza (-eyagalizza) v.tr. appl. caus. refl. wish for oneself. omusajja eyeeyagaliza buli kintu, a person who wanted everything for himself.

yagalirira (-yagaliridde) v.tr. appl. 2 have a half-hearted liking for, like mildly.

yagaza (-yagazizza) v.tr. caus. I make like; cause to want; want for. Ekitabo kyange nkyagaza ssiringi emu. I want one shilling for my book. Onjagaza ki? What do you want of me?

yagazisa (-yagazisizza) v.tr. caus. 2 cause to want/love. Ekigendererwa ekikulu kwe kwagazisa abaana eby'obulimi. The chief objective is to make children like farming.

yagalika (-yagalise), yagalikika (-yagalikise) v.i. neut. 1 & 2 be likable/loveable; be easy to like/love. Yali muntu ayagalikika. He was a likable person.

yagalana (-yagalanye) v.i. recip. like each other; love each other. Abagagga n'abagagga baagalana. (prov.) Rich people like each other. Birds of a feather flock together.

yagalanya (-yagalanyizza) v.tr. recip. caus. cause to like each other.

cf. -yagazi, obwagazi, kyeyagalire, omwagazi, omwagalwa, omweyagazi.

yaka

yagayaga invar. adj. loose, poorly connected.
yagayaga (-yazeyaze) v.tr. redup. feel;
caress.

okwagayaga inf.

yagiriza (-yagirizza) v.tr. appl. 2 caus. caress/soothe (an animal).

-vagazi adj. loving. cf. yagala.

-eyagazi adj. self-loving, proud. cf. yagala, -eyagala.

yagula (-yagudde, njagudde) v.tr. scratch.
Saagula mulalu nga sirina jjinja. (prov.)
lit. I do not scratch a madman without having a stone. One should not expose oneself to danger unless one is adequately protected.

okwagula inf.

-eyagula (-eyagudde) v.i. refl. scratch oneself. Abantu bano bazibu ng'adduka yeeyagula. These people are impossible to deal with/are utterly unreliable, lit. are as difficult as a person who runs while scratching himself.

-eyaguza (-eyaguzizza) v.tr. caus. refl. scratch oneself with. kweyaguza luggyo, to be destitute/impoverished/down and out, lit. to scratch oneself with a piece of broken pot. kweyaguza mpanvu, to scratch oneself up and down, lit. with long (nails, njala is implied).

cf. kwagula, olukwagulo.

yaka (-yase) v.i. burn, blaze; shine, shine brightly (of the sun); light up; fig. flare up in anger, 'be burned up;' suffer from great hunger or thirst. Omusana gwagenda ne gwaka e Kalongero okuyitirira, era kati abantu baayo baaka anti emmere tekyalabika. The sun has been shining with great intensity at Kalongero and now the people are suffering from famine and food is not yet available. n'azikubamu ne zaaka omuliro, and he clapped his hands excitedly, and he was shocked/stunned, lit. and he struck them (-zi- = ngalo = hands) and they burned like fire.

okwaka inf.

yakaayakana (-yakaayakanye) v.i. redup. shine, glitter.

yakira (-yakidde) v.tr. appl. shine on; revile, reproach; become angry at.

yakiza (-yakizza) v.tr. appl. caus. cause to shine; make shine for.

yakirira (-yakiridde) v.i. appl. 2 burn quickly; be on fire; produce a burning sensation; turn red (e.g., of the skin); turn yellowish. Ebijanjaalo byakiridde olw'akasana akangi. The beans have turned yellow because of too much sun.

yasa (-yasizza), yakisa (-yakisizza) v.tr. caus. 1 & 2 cause to burn, burn up; make shine. Amafuta ge gaasisa omuliro amangu. The kerosine makes the fire burn quickly.

cf. -yakirivu.

-yakirivu adj. reddish; brownish; yellowish. cf. yaka, yakirira.

lyala (-yaze) v.i. increase; multiply; become abundant; spread. Ekitaliibwa tekirema kwala, ekikere kyayaza ennyama ku mutwe. (prov.) That which is inedible does not fail to become more abundant, the the frog has more flesh on the head (than elsewhere). Perhaps = the best things are the least abundant.

okwala inf.

yaza (-yazizza) v.tr. caus. multiply; cause to increase/spread; increase/spread by means of/with.

yaliza (-yalizza) v.tr. appl. caus. increase for. Katonda yamwaliza abaana. God blessed him with children.

yaliriza (-yalirizza) v.tr. appl. 2 caus. increase; make adequate/complete.

cf. obwaliri.

² yala (-yaze, njaze) v.tr. spread; lay, lay out (e.g., a mat, bed). Obuliri bwale. The bed is made.

okwala inf.

-eyala (-eyaze) v.i. refl. spread oneself out; prostrate oneself (before someone of high rank).

yaliira (-yalidde) v.tr. appl. spread out for spread out on, load on.

yaliirira (-yaliiridde) v.tr. appl. 2 spread out carefully; keep spreading out. Yaliirira abagenyi omukeeka. Spread out a mat for the guests.

-eyaliirira (-eyaliiridde) v.i. appl. 2 caus. stretch out, extend.

yaza (-yazizza) v.tr. caus. make spread/

-eyaza (-eyazizza) v.tr. caus. refl. cause to spread out; cause to prostrate oneself.

yalika (-yalise) v.i. neut. be easy to spread/lay out.

yalaala

cf. olwaliiro, omwaliiro, ³enjala, enjaliiro.

yalaala (-yaladde) v.i. spread all over, flow all over (of water), flood. Olw'enkuba amazzi gaaladde mu nguudo zonna. Because of the rain, water has spread all over the roads.

okwalaala inf.

cf. ekyalaalo, omwalaalo.

yalika (-yalise) v.i. finish one's turn (in the game of mweso).

okwalika inf.

yaluka (-yaluse) v.i. hatch, come out of the egg; arch. become convalescent; recover (from a sickness). Akaana kaffe omulangira yali yaakaalukako. Our small child has just recovered from the measles, lit. the prince.

okwaluka inf.

yalula (-yaludde) v.tr. hatch, cause to hatch; unmake, uncover (e.g., a bed); clear out; perform the birth rites for (a child), give a name to (a child when his head is first shaved). Note: yalula in some of its meanings is a conversive of yala, to spread, q.v.

-eyama (-eyamye) v.i. refl. vow, make a vow. cf. obweyamo, akeeyamo.

yamba (-yambye, nnyambye) v.tr. help, aid,

okuyamba inf.

yambibwa (-yambiddwa) v.i. pass. be helped/assisted.

-eyamba (-eyambye) v.i. reft. help oneself; be self-sufficient; go to the bathroom. v.tr. reft. help oneself to; use; enlist the support

vambala

yambira (-yambidde) v.tr. appl. help in/at,

yambya (-yambizza), yambisa (-yambisizza) v.tr. caus. 1 & 2 cause to help.

-eyambisa (-eyambisizza) v.tr. caus. 2 refl. use, employ, make use of.

-eyambika (-eyambise) v.i. neut. refl. be usable; be easy to use.

yambagana (-yambaganye) v.i. recip. help one another.

yambaganya (-yambaganyizza) v.tr. recip. caus. cause to help one another.

cf. obuyambi, omuyambi.

yambala (-yambadde, nnyambadde) v.i. dress oneself; dress. v.tr. put on, wear. Ng'ayambala! How well he dresses!

okwambala inf.

yambalira (-yambalidde) v.tr. appl. dress at/in, etc.; carry on one's person (a rifle, weapon, etc.); upbraid, dress down; attack. Mwambalire nga tannadduka. Attack him before he runs away.

yambaliza (-yambalizza) v.tr. appl. caus. cause to dress for; cause to carry on the person.

yambaza (-yambazizza) v.tr. caus. make dress; dress (another person); clothe.

yambalagana (-yambalaganye) v.i. recip. attack one another. kwambalagana n'emisomo, to struggle/work hard at one's studies. yambula (-yambudde) v.tr. undress, remove the clothing from; divest, take away; remove (sins).

-eyambula (-eyambudde) v.i. & tr. refl. undress (oneself); divest oneself of, get rid of; wash one's hands of (a responsibility).

yambulula = yambula.

yambuza (-yambuzza) v.tr. caus. make undress, cause to undress.

cf., ekyambalo, ekyambalizo, olwambalizo, omwambazi.

yambika (-yambise, nnyambise) v.tr. put around the neck, hang around the neck.

okwambika inf.

cf. ekyambika.

yambuka (-yambuse, nnyambuse) v.i. go up; go uphill; climb.

okwambuka inf.

yambusa (-yambusizza) v.tr. caus. cause to go up; make climb; raise.

cf. amambuka.

yamira (-yamidde, nnyamidde) v.tr. urge on with shouts (e.g., dogs in hunting, a horse in a race); strike, beat. okwamira emiggo, to beat/cane severely.

okwamira inf.

yamirira (-yamiridde) v.tr. appl. keep urging on; reverberate (of the ears).

yamiriza (-yamirizza) v.tr. appl. caus. cause to reverberate; amaze, astound.

-yamufu adj. clean, sparkling white (of objects which have been cleaned); bright,

clear (of the weather). Twagenda obudde bwamufu bulungi. The weather was very bright and clear when we left. cf. yamuka.

yamuka (-yamuse, nnyamuse) v.i. become dry (of clothing which has been washed); become bright; become dazzling clean. v.tr. leave, depart from. Nnyamuka! Go away from me!

okwamuka inf.

yamula (-yamudde) v.tr. make dry; brighten; polish; clean, clean se.

cf. -yamufu.

yamuza (-yamuzizza) v.i. bray; trumpet.

okwamuza inf. See yana.

yana (-yanye) v.i. cry very much; cry mournfully; bray; trumpet (as an elephant); roar (as a lion); croak (as a frog); bang, crack (as the sound of rifles).

okwana inf.

-eyanira (-eyanidde) v.i, appl. refl. cry out for help; struggle to survive/prevail. (Akasolo) akateeyanira kafa omutego. (prov.) (The animal) which does not struggle to survive dies in the trap.

yanama (-yanamye) v.i. be exposed/open; protrude (of bones); be on the outside, protrude on the surface.

okwanama inf.

yanaamirira (-yanaamiridde) v.tr. appl. 2 be wide open; gaze with amazement; stand gaping/dumbfounded.

yanaamiriza (-yanaamirizza) v.tr. appl. 2 caus. leave open/exposed; amaze, astound.

yandaakalala (-yandaakaladde) v.i. wait around impatiently/in vain; loiter about; be abandoned/empty/unoccupied.

okwandaakalala inf.

yandaala (-yandadde) v.i., rare be ample; be puffed/swollen; spread across.

okwandaala, inf.

yandaaza (-yandaazizza, nnyandaazizza) v.tr. flush out (an animal during a hunt); ferret out, search out; probe, spy on.

okwandaaza inf.

yandayanda (-yanzeyanze) v.i., arch. trot

okuvandayanda inf.

l yanga: bya yanga, insignificant matters/ things; trifles. kutunda bya yanga, to sell at very little profit. kutya bya yanga, to fear every little thing/trifles.

²yanga (-yanze, nnyanze) v.tr. welcome; treat hospitably. Omugenyi teyeyanga nnyinimu y'amuyanga. (prov.) lit. The guest does not take care of himself, (it is the duty of) the host to extend him hospitality.

yangaala (-yangadde) v.i. be empty/deserted/ abandoned/unoccupied. Amaka gangadde. The house is vacant/deserted.

okwangaala inf.

yangaalirira (-yangaaliridde) v.i. appl. 2 be completely empty/deserted.

cf. -yangaavu, ekyangaala, omwangaala.

-yangaavu adj. vacant, empty, deserted. cf. yangaala.

-yangu adj. light; easy, simple; rapid, fast; quick (to do, understand, etc.). emirimu emyangu, light jobs. Ba mwangu. Hurry up. Mwangu okutegeera. He is quick to understand or He is easy to understand. Ndi mwangu okujja. It will be easy for me to come. cf. yanguwa, obwangu, byangu, ebyanguwa, kyangungu, amangu, amangwago.

yangula (-yangudde) v.tr., rare use for the first time.

okwangula inf.

yanguwa (-yanguye, nnyanguye) v.i. be quick; hasten; hurry, hurry up. Yanguwa! Hurry up!

okwanguwa inf.

yanguyira (-yanguyidde) v.tr. appl. hurry to; hurry for; be easy for. Ebibuuzo byamwanguyira. The questions were easy for him.

yanguyiza (-yanguyizza) v.tr. appl. caus. hurry up with; make hurry; make easy, facilitate. ebbaluwa ezimwanguyiza olugendo lwe, documents to facilitate his journey.

yanguyirira (-yanguyiridde) v.tr. appl. 2 go hurriedly; do hurriedly; be very light; be very easy.

yanguyiriza (-yanguyirizza) v.tr. appl. 2 caus. hurry, go hurriedly; do hurriedly. Atambula ng'ayanguyiriza. He walks hurriedly.

yanguya (-yanguyizza), yanguyisa (-yanguyisizza) v.tr. caus. 1 & 2 cause to hurry; do with haste, do hurriedly, do quickly.

-eyanguya (-eyanguyizza) v.i. caus. refl. make oneself hurry, rush oneself.

cf. -yangu, -yanguyirivu, obwangu, ebyanguwa, amangu.

-yanguyirivu adj. very light; unimportant, inconsequential; hurried, rapid. of. yanguwa, yanguyirira.

yanika (-yanise, nnyanise) v.tr. put in the sun to dry (clothing, coffee, etc.); fig. expose. Leka kwanika munno bw'otyo. Don't tell all you know about your friend.

okwanika inf.

-eyanika (-eyanise) v.i. refl. go out in the sun, sun oneself.

yaniikiriza (-yaniikirizza) v.tr. appl. 2 caus. put in the sun repeatedly, keep putting in the sun (to dry).

yanuka (-yanuse) v.i. conv. be taken out of the sun (as of clothes put out to dry); come out of the sun; fig. go away, disappear.

yanula (-yanudde) v.tr. conv. take out of the sun (that which is drying); remove from public display, take out of the limelight.

-eyanula (-eyanudde) v.i. conv. refl. take oneself out of the sun, get out of the sun.

cf. olwaniko.

yaniriza (-yanirizza, nnyanirizza) v.tr. welcome, receive gladly, greet enthusiastically.

okwaniriza inf.

cf. omwanirizi, ennyaniriza.

yanja (-yanze, nnyanze) v.tr. spread out, unfold, begin; present, submit (a bill, proposal); bring up (a matter). okwanja omupiira, to kick off (in soccer).

okwanja inf.

-eyanja (-eyanze) v.i. refl. spread out; unfold itself. Yeeyanja mu maaso ga Kabaka. He prostrated himself before the Kabaka.

yanjula

yanjira (-yanjidde) v.tr. appl. spread out for/on, etc.

yanjika (-yanjise) v.i. neut. be easy to spread out; be capable of being spread out; be capable of being presented (e.g., of a bill in the assembly).

cf. -yanje, obuyanja, oguyanja, ¹akayanja, ¹muyanja, ²omuyanja, ennyanja; yanjala.

yanjala (-yanjadde, nnyanjadde) v.tr.
spread, spread out; spread over; overwhelm;
expose. v.i. spread out, cover (an area).
okwanjala amagulu, to spread the legs.
okwanjala engalo, to be empty-handed, lose
something, be missing something. Ekiswa
kyanjadde. The termites are hovering preparatory to flight. also fig. The appointed
time is drawing nigh.

okwanjala inf.

-eyanjala (-eyanjadde) v.i. refl. spread oneself; straddle, stand astride.

yanjaza (-yanjazizza) v.tr. caus. cause to spread, etc. kwanjaza mu nsimbi kati, to be extremely rich. kwanjaza ngalo (or magalo), to finger everything indiscriminately.

cf. yanja.

yanja (-yanze, nnyanze) v.tr. spread out, un-yanje adj. spread out; unrolled; present fold, begin; present, submit (a bill, proposal); (of a legislative bill). cf. yanja.

yanjula (-yanjudde, nnyanjudde) v.tr. announce; introduce (e.g., a guest); present (e.g., a proposal).

okwanjula inf.

-eyanjula (-eyanjudde) v.i. refl. announce oneself; introduce oneself; present oneself. Obuteeyanjula bwe bulabe. (prov.) Not to introduce oneself is (a sign of) hostility.

cf. omwanjuzi, ennyanjula, ennyanjuliro.

yanjulukuka (-yanjulukuse) v.i. recip. be unfolded; unroll, be unrolled, be opened (of leaves, books, etc.).

okwanjulukuka inf.

yanjulula (-yanjuludde, nnyanjuludde) v.tr. recip. unfold; unroll; open (books, etc.).
Yanjuluza ekiwempe ekyo. Unroll/open up that carpet.

yanjuluza (-yanjuluzza) v.tr. caus. = yanjulula.

-eyanjuluza (-eyanjuluzza) v.i. caus. refl. unfold itself; open itself.

1 yanuka (-yanuse) v.tr. rob on the highway. Yagenda e Mecca, eyo Walumbe gye yamusanga n'amwanuka. He went to Mecca and it is there that he died, lit. Death found and robbed him.

okwanuka inf.

cf. omwanusi.

2 yanuka conv. of yanika, q.v.

yanukula (-yanukudde, nnyanukudde) v.tr. answer, reply.

okwanukula inf.

vanula conv. of yanika, q.v.

yanya (-yanye or -yanyizza) v.i. blossom; bloom; unfold; fig. flourish.

okwanya inf.

yanyisa (-yanyisizza) v.tr. caus. cause to blossom, etc.

yanyaaga (-yanyaaze) v.i. croak in concert (of frogs); make a croaking noise (of a group of people).

okwanyaaga inf.

yanza (-yanzizza) v.tr. move, wave about. kuyanza magalo, to keep fingering everything, feel about with the hands.

okuyanza inf.

-eyanza (-eyanzizza) v.i. & tr. refl. thank; express thanks for; do homage to. Nneyanzizza nnyabo. Thank you very much, madam. Nneeyanze! Thank you! (esp. in a formal context as when a chief thanks a superior for the receipt of a benefice, etc.).

-eyanzibwa (-eyanziddwa) v.i. pass. refl. be thanked.

-eyanzisa (-eyanzisizza) v.tr. caus. refl. cause to thank; have (someone) thank.

yannanga (-yannanze, nnyannanze) v.tr.
face; confront; stand up to; presume; dare,
dare to try.

okwannanga inf.

yannangirikika (-yannangirikise) v.i. neut. 2 be approachable; be easy to face/confront.

lyasa (-yasizza, njasizza) v.tr. split; chop, chop to pieces; break. Kendeeza ku ttaala enjasa amaaso. Cut down the light some, it is blinding me/hurting my eyes.

okwasa inf.

-eyasa (-eyasizza) v.i. refl. split itself, become split; break open, open (of pods); burst out laughing; talk loud.

yasiriza (-yasirizza) v.tr. appl. 2 caus. chop/split/break for/at, etc.

yasa caus. of yaka, q.v.

-yasaamirivu adj. wide open, open wide (esp. of the mouth or something resembling a mouth). cf. yasama, yasaamirira.

yasama (-yasamye, njasamye) v.i. open the mouth; be open, open (of the mouth); fig. open, open up (something which can be compared to the mouth). Yeegombanga ettaka lyasame limumire. He used to wish that the earth would open and swallow him up. Ky'otonnalya tosooka kwasama. (prov.) lit. What you have not yet eaten, do not first open your mouth (in anticipation). Don't count your chickens before they are hatched.

okwasama inf.

yasaamirira (-yasaamiridde) v.i. appl. 2 keep one's mouth open; be wide open.

yasamya (-yasamizza) v.tr. caus. open (the mouth); okwasamya akamwa, to open the mouth.

cf. -vasaamirivu.

yasanguza (-yasanguzizza, njasanguzizza)
v.tr. announce openly; state publicly; beat/
strike hard.

okwasanguza inf.

yasimula (-yasimudde, njasimudde) v.i. sneeze. v.tr. sneeze out; fig. be disgusted with, give up on, have no more to do with. Nkwasimudde. I have had quite enough of you.

vatika

okwasimula inf.

yasimuza (-yasimuzizza) v.tr. caus. make sneeze.

cf. omwasi.

yasinkana (-yasinkanye, njasinkanye) also yasinkana v.i. shout; bicker, wrangle.

okwasinkana inf.

yasira (-yasidde, njasidde) v.tr. urge on (a hunting dog); urge on, encourage.

okwasira inf.

yasirira (-yasiridde) v.tr. appl. continually urge on.

cf. omwasirizi.

yasiyasi adv. hurriedly; quickly.

-yatifu adj. cracked; broken. cf. yatika.

-yatiikirivu adj. famous; well known; celebrated. cf. yatiikirira.

yatika (-yatise) v.i. be or become cracked/broken.

okwatika inf.

yatisa (-yatisizza, njatisizza) v.tr. caus. cause to crack, etc.

yatiikirira (-yatiikiridde) v.i. appl. 2 become cracked repeatedly/in many places (rare); be or become famous/well known.

yatiikiriza (-yatiikirizza) v.tr. appl. 2 caus. crack severely (rare); make famous/well known.

cf. -yatifu, -yatiikirivu, obwatiikirivu, olwatika.

yatuka (-yatuse) v.i. be revealed, become known; be expressed; be pronounced; become audible. Amaloboozi gaabwe tegaatuka. Their voices were not audible/distinct.

okwatuka inf.

yatula (-yatudde, njatudde) v.tr. utter, express; reveal, declare, make public; pronounce; recognize, identify.

yatulira (-yatulidde) v.tr. appl. express in/for, etc., declare openly to. Akwatulira akira akugeya. (prov.) He who tells you to your face is better than he who slanders you behind your back.

-eyatulira (-eyatulidde) v.i. & tr. refl. express oneself, speak for oneself; relig. beconfirmed.

yatuza (-yatuzizza) v.tr. caus. cause to express/reveal/pronounce, etc.

yatuukiriza (-yatuukirizza) v.tr. appl. 2 caus. emph. utter/express with emphasis.
Gundi naawe leka kunjatuukiriza linnya kiro.
Say you, don't call out my name at night (because of the popular belief that this can only help potential burglars).

cf. enjatula, enjatuza, nnamwatulira.

-(y)avu adj. poor, impoverished. cf. yavuwala, obwayu, omwayu.

yavula (-yavudde, njavudde) v.i. crawl, creep, go on hands and knees.

okwavula inf.

yavuza (-yavuzizza) v.tr. caus. make crawl, etc. okwavuza amaviivi, to crawl on one's knees.

yavuwala (-yavuwadde) v.i. be or become poor/destitute.

okwavuwala inf.

yavuwaza (-yavuwazizza) v.tr. caus. make poor, impoverish.

cf. -(y)avu, obwavu, omwavu.

-yawufu adj. different; separate; special. cf. yawuka.

yawuka (-yawuse) v.i. be different; be separate: separate.

okwawuka inf.

yawukana (-yawukanye) v.i. recip. differ from one another; separate; be divided/split up. Bayawukanye mu ebitundu bibiri. They have split up into two groups.

yawukanya (-yawukanyizza) v.tr. recip. caus. make different; cause to separate; separate; distinguish.

yawula (-yawudde, njawudde) v.tr. separate; make different/distinct; distinguish. Baawula ekituufu ku kikyamu. They distinguish between right and wrong. Yazina n'okawula n'ayawula. She danced kicking her leg in the air.

-eyawula (-eyawudde) v.i. refl. divide oneself: separate oneself.

yawuliza (-yawulizza) v.tr. appl. caus. share with (someone).

yawuza (-yawuzizza) v.tr. caus. cause to differentiate/distinguish; make separate; separate by means of/with; divide.

yawulula (-yawuludde) v.tr. = yawula.

cf. -yawufu, -yawule, obwawule, omwawule, enjawukana, enjawula, enjawulo.

-yawule adj. separated; distinct. omwawule, Protestant minister. cf. yawuka, yawula.

yaya (-yayizza, njayizza) v.tr. plunder; pillage; forage (for food).

okwaya. inf.

yayira (-yayidde) v.tr. appl. forage at/for, etc.

cf. obwayi, 2 olwayo, omwayi.

-eyayamula (-eyayamudde) v.i. refl. yawn noisily and stretch oneself (as when waking up). cf. yayuuya.

yayuuya (-yayuuye, njayuuye) v.i. yawn.

okwayuuya inf.

-eyayuuya (-eyayuuye) v.i. refl. yawn.

cf. ekyayuuyo; -eyayamula.

yaza (-yazizza, njazizza) v.tr. search (a person; a house, premises, etc.); search for. Baaza ebibbe. They are searching for stolen goods.

okwaza inf.

yaza caus. of lyala, q.v.

yaziirana (-yaziiranye, njaziiranye) v.i. mourn, moan, wail; be grief-stricken.

yaziiranya (-yaziiranyizza) v.tr. caus. cause to mourn, etc.

yazika (-yazise, njazise) v.tr. lend (objects, not money).

okwazika inf.

yazikibwa (-yazikiddwa) v.i. pass. be loaned.

-eyazika (-eyazise) v.tr. refl. borrow (objects).

cf. -(y)azike, omweyazisi.

-(y)azike adj. lent, given on loan. cf. yazika. 1 ye disjunctive pers. pron. 3rd sing. he, she. 2 ye interj. moreover, in addition; by the way; well now. Ye ompawaabira ki? By the way, what are you accusing me of?

yee interj. of assent yes.

yeekalu (n/n) [Heb., bibl.] Jewish temple. occasionally Protestant church.

yeekera (-yeekedde, njeekedde) v.tr. burn, set fire to; roast. okuyeekera omuliro, to accelerate, drive fast (a car). okuyeekera ebikonde, to punch (someone) hard.

okuyeekera inf.

cf. obuyeekera, omuyeekera, omuyeekezi.

yeewaawo = weewaawo, q.v.

yeeya (-yeeye, njeeye) v.tr. repeat again and again; harp on, talk about constantly (esp. with irritation or hostility).

okuyeeya inf.

yeeyeza (-yeeyezza) v.tr. appl. caus., yeeyereza (-yeeyerezza) v.tr. appl. 2 caus. continually harp on; taunt, mock, ridicule. ebyo ebisiiba biyeeyezebwa, these things which are being discussed time and again. Mu buto banne baamuyeeyerezanga. In his youth his comrades used to taunt him all the time.

yegaayega (-yezeeyeze) v.i., rare feel unwell.

okuyegaayega inf.

yegeka (-yegese) v.tr. prop; hold up; support; lean. okwegeka amaaso, to stare at.
Baatwegeka amaaso. They stared at us.

okwegeka inf.

-eyegeka (-eyegese) v.i. refl. support oneself; prop oneself up; lean.

yegeekereza (-yegeekerezza) v.tr. appl. 2 caus. prop up; lean; support; establish.

-eyegeekerezza) v.i. appl. 2 caus. refl. prop oneself up.

cf. yigika.

yegeyege invar. adj. shaky, loose.

yegu (la) [from Eng. ague] cold (in the head). cf. kiyegu.

yegulula (-yeguludde) v.tr. move/push along carefully.

okuyegulula inf.

-(y)enda numeral stem from which the following are formed: (o)mwenda, nine; (e)kyenda, ninety; (o)lwenda, nine hundred; (a)kenda, nine thousand.

yenda (-yenze, nnyenze) v.i. commit adultery; fornicate.

okwenda inf.

cf. -venzi, obwenzi, omwenzi.

yenga (-yenze, nnyenze) v.tr. stir and dissolve; dilute; mix. okuyenga enfuufu, to stir up dust; to play in the dirt (of children). Omukisa omuzaale gukira omuyengere eddagala. (prov.) Good fortune/luck is better than that obtained by mixing medicines.

okuyenga inf.

yengeeta (-yengeese, nnyengeese) v.i. float; move to and fro, wander about.

okuvengeeta inf.

yengeetera (-yengeetedde) v.i. appl. float in/on, etc.

cf. yengeetana.

yengeetana (-yengeetanye) v.i. come and go; pass back and forth, move to and fro; be in a hurry. Ekibalesa ensi yaabwe ne bagenda nga bayengeetanira mu za bannaabwe kwe kunoonya ensimbi. What has induced them to leave their country and move about in the countries of others is the search for money.

okuyengeetana inf.

yengeetanya (-yengeetanyizza) v.tr. caus. cause to come and go, etc.

cf. yengeeta.

yengeetuka (-yengeetuse, nnyengeetuse) v.i. droop, wither (of plants); become tired out/ exhausted, lose stamina.

okuvengeetuka inf.

yengeetula (-yengeetudde) v.tr. wither; exhaust, tire out.

cf. yenjebuka.

yengera (-yengedde) v.i. ripen, become ripe. Ekyengera amangu, kivunda mangu. (prov.) That which ripens quickly rots quickly. Easy come, easy go.

okwengera inf.

yengerera (-yengeredde) v.i. appl. ripen in/at, etc.; become red hot (usually of metal); become inflamed (of a boil or abscess). Ennaku zikwengeredde!

Onodda wa? Time is running out. The time of the expected event is drawing near. What will you do?

yengeza (-yengezezza) v.tr. caus. cause to ripen.

cf. -(y)engevu, -(y)engerevu, ekyengera.

-(y)engerevu adj. red hot (esp. of metal or metal objects). cf. yengera.

-(y)engevu adj. ripe, ripened. cf. yengera.

yengulula (-yenguludde) v.tr. conv. analyze; delve into, find out about. var. of yungulula, q.v.

yenja (-yenze, nnyenze) v.i. totter, reel; float about, drift; move about aimlessly, roam around

okuyenja inf.

yenjeera (-yenjedde) v.i. appl. iden.

yenjeerera (-yenjeeredde) v.i. appl. 2 continually float about; keep wandering around.

yenjebuka (-yenjebuse) v.i. be weak; be exhausted/tired/worn out; be worn out (of things).

okuyenjebuka inf.

cf. yengeetuka.

yenkana (-yenkanye) v.i. & tr. be equal; be like; extend, reach; (followed by an abstract noun, often the equivalent to the English comparison of equality). Ennyumba ye yenkana n'eyaffe obunene. His house is as large as ours. Benkana obukulu/amaanyi. They are of the same age/equal in strength. Ekibanja kyo kyenkana wa? How big is your piece of land, lit. extends where? buli

Muganda w'afa yenkana, every Muganda, no matter who he may be. okwenkana awo, to that degree, to that extent. Wamukubira ki okwenkana awo? Why did you strike him so much/to that extent? kyenkana, lit. it is equal, often used as an adv., equally, in the same manner. Kyenkana okugamba nti..., It is the same as saying/it is equivalent to saying... Amala gavuga kyenkana nga bwe yandibadde omu ku nsi. He drives just as if he were the only person on earth.

okwenkana inf.

yenkanankana (-yenkanyenkanye) v.i. redup. be of equal size; be abreast. okwenkanankana, complete equality.

yenkanya (-yenkanyizza) v.tr. caus. liken; compare; make equal to; equate; divide equally.

yenkanika (-yenkanise) v.i. be capable of being equaled, be easy to equal.

cf. obwenkanya, kyenkanyi(nkanyi), amenkanyi, omwenkano(nkano).

-yenzi adj. adulterous. cf. yenda.

yera (-yeze, njeze) v.tr. sweep; sweep out; brush. Ababbi banjera. Thieves have stolen all my things.

okwera inf.

-eyera (-eyeze) v.i. refl. sweep itself away; vanish, disappear; end, pass away (of a period of time). Obudde bweyeze. It is late.

yerera (-yeredde) v.tr. appl. sweep; sweep all the time; sweep out, clear (e.g., a yard). yeza (-yezezza) v.tr. caus. make sweep, cause to sweep.

cf. 2-yere, olweyo, 2 omwezi, nnakyeyo.

2
yera (-yeze) v.i. abound, be abundant/
flourishing (esp. of products of the soil).

yeza (-yezezza) v.tr. cause to flourish/abound.

cf. omwero.

okwera inf.

1-(y)ere adj. clear (of water); boneless (of meat). amazzi ameere, clear water. ennyama enjere, boneless meat. cf. 1ekyere.

²-(y)ere adj. swept; well swept. cf. ¹yera.

-(y)ereere adj. empty, bare; cleared; naked; alone; mere, just, only; ordinary. ennaku enjereere, week days. ennyumba enjereere, an empty house; just a house, only a house. Abakristu abereere, ordinary Catholics, the rank-and-file Catholics. Yamuwadde kisero kyereere. He gave him only a basket. Yamuwadde ekisero ekyereere. He gave him an empty basket. cf. obwereere, ekyererezi.

-(y)eru adj. white; light-skinned; clear (of space); open (of area). essuuka enjeru, white sheets. enjoka enjeru, tapeworm. -(y)eruukirivu, whitish, palish. cf. yeruka, obweru(ebweru), akeeru, Omweru, nnaheerubeeru.

-yerufu adj. light; clear. cf. -yeru, yeruka.

yeruka (-yeruse) v.i. be or become white; be light/bright; be clear (of the sky).

okweruka inf.

yeruukirira (-yeruukiridde) v.i. appl. 2 be or become pale.

yerula (-yerudde) v.i. appear; become visible, become clear, clear up. Obudde bwerudde. The weather has cleared up. v.tr. clean out, clear out; cause to appear; bring to light; reveal, expose. okwerula ekibanja, to clear a plot of land.

-eyerula (-eyerudde) v.i. refl. come out; be revealed; appear. n'ebyali bikisiddwa ne byeyerula, and what was hidden has been revealed.

yerusa (-yerusizza) v.tr. caus. make white, whiten; make light. ebyerusa, cosmetics intended to make the skin lighter.

-eyerusa (-eyerusizza) v.i. caus. refl. make oneself white/light.

cf. -yeru, -yerufu, -yeruukirivu.

-(y)eruukirivu adj. whitish. cf. -yeru, yeruka.

yesa (-yesezza, njesezza) v.i. play the game of mweso, q.v.

okwesa inf.

yesera (-yesedde, njesedde) v.tr. water (farm animals).

okwesera inf.

yeserera (-yeseredde) v.tr. appl. bathe (a wound).

cf. ekyesero, ekyeserero.

yeyuka (-yeyuse) v.i. lose strength; become old/weak/feeble (of persons); become old/frazzled (e.g., of cloth).

okuyeyuka inf.

yeza caus. of yera, q.v.

Yezu (used by Catholics), Yesu (used by Protestants) pr.n. Jesus.

-yi adj. extremely sick, critically ill. cf. omuyi.

-eyibaala (-eyibadde) v.i. refl. deceive oneself, delude oneself; lull oneself; compose oneself; be complacent.

-eyibaaza (-eyibaazizza) v.tr. caus. refl. delude; lull.

-eyibayiba (-eyibyeyibye) v.i. refl. try, make an effort.

yibuka (-yibuse) v.i. shed the skin. less common than yubuka, q.v.

-yidde mod. form of 2ggya, q.v.

yiga (-yize, njize) v.tr. learn.

yigibwa (-yigiddwa) v.i. pass. be learned.

yigira (-yigidde) v.tr. appl. learn; learn at/in/for.

-eyigira (-eyigidde) v.i. appl. refl. leam for oneself.

yigiriza (-yigirizizza) v.tr. appl. caus. teach; preach.

yigirizibwa (-yigiriziddwa) v.i. appl. caus. pass. be taught.

yiza (-yizizza), yizisa (-yizisizza) v.tr. caus. 1 & 2 cause to learn.

yigika (-yigise) v.i. neut. be learnable; be easy to learn.

cf. -yivu, obuyigirize, ejjigirizo, omuyigiriza, omuyigirizwa, omuyizi, enjigiriza.

yigaana (-yigaanye) v.i. press through, push one's way.

vigika

yigaanya (-yigaanyizza) v.tr. caus. push aside, jostle, elbow aside.

-eyigaanya (-eyigaanyizza) v.i. caus. refl. push one's way, elbow one's way, force one's way.

yigaayigana (-yigaayiganye, njigaayiganye)
v.i. be very restless; toss about restlessly
(as a patient in a sickbed).

yigaayiganya (-yigaayiganyizza) v.tr. caus. make restless, etc.

-eyigako (-eyizeko) v.i. refl. move aside, step out of the way.

yigga (-yizze, njizze) v.tr. hunt.

yiggwa, yiggibwa (-yiggiddwa) v.i. pass. be hunted.

yiggira (-yiggidde) v.tr. appl. hunt for/in, etc.

yizza (-yizzizza), yizzisa (-yizzisizza) v.tr. caus. 1 & 2 cause to hunt; hunt with/ using. okuyiggisa emmundu, to hunt with a gun.

yiggana (-yigganye) v.i. recip. hunt each other.

yigganya (-yigganyizza) v.tr. recip. persecute, harass.

cf. obuyizzi, ekiyigganyizo, omuyizzi, omuyizzitasubwa.

yigika (-yigise, njigise) v.tr. prop up, support. Baatuula ku bubaawo obwayigikibwanga amayinja. They sat on small benches which were propped up by stones. yigiikiriza (-yigiikirizza) v.tr. appl. 2 c.aus. prop up, support.

yiguka (-yiguse) v.i. conv. give way, fall, collapse.

yigula (-yigudde) v.tr. conv. cause to give way/fall/collapse; tilt. Ekyo kyali tekinjigula ttama. That did not disturb me in the least.

cf. yegeka.

yigiyigi adv. with difficulty/hardship.

yigulira (-yigulidde) v.i., more frequently
yiguliza (-yigulizza, njigulizza) v.i. stand
in a position in which one hip is higher than
the other. okutuula ng'oyigulizza, to sit with
one hip in a higher position than the other.

yii interj. of surprise.

-yiifu adj. cooked; worn out, fatigued; very sick. emmere enjiifu, cooked food. cf. 2ggya.

lyiika (-yiise) v.i. pour out, be poured out; spill; overflow; fall down, collapse; pour in (as a group of people); fail, come to naught (of a plan). okuyiikamu, to strike it rich; to have a stroke of good luck. Nva kuyiikamu. I have just been paid. Alina amaaso gayiika buyiizi. She has gleaming eyes.

yiikayiika (-yiiseyiise) v.i. redup. pour out continuously; pour all over. Nnamazzi yenna yagejja, atambula ayiikayiika. N. has become so fat that when she walks she spills over.

yiikira (-yiikidde) v.tr. appl. pour/spill in/ on, etc. Abalenzi baamuyiikira ne bamukuba empi. The boys fell upon him and slapped him. yiisa (-yiisizza) v.tr. caus. cause to spill/pour, etc.

cf. yiwa, ekiyiifuyiifu.

²yiika (n/n) [Eng.] acre.

yiikiriza (-yiikirizza, nnyiikirizza) v.tr. take advantage of, get the better of, impose one's will on, overpower, exploit; bully.

yiikuula (-yiikudde, njiikudde) v.tr. dig out, scoop out, excavate.

viira appl. of yiwa, q.v.

yiisa, yiisisa caus. forms of 2ggya, q.v.

yiita (-yiise) v.i. be popular, be in fashion; be the custom. cf. omuyiito.

yiiya (-yiiye, njiiye) v.tr. invent, originate, create; design; devise; compose (music). okuyiiya amagezi, to devise a plan, find a way of proceeding. Okuyiiyayiiya kwe kwali kuyitirivu. His ingenuity was very great.

yiiyiza (-yiiyizza) v.tr. appl. caus. devise for; contrive for; do a kindness for, perform a gracious act for, help. Omutengu talya kiyiiyize. (prov.) A recalcitrant/disobedient (child) is not the sort one is inclined to lavish favors on.

yiiyiriza (-yiiyirizza) v.i. appl. 2 caus. be original/creative. v.tr. keep creating/composing/designing, etc.

cf. -yiiye, omuyiiya, enjiiya.

-yiiye adj. composed, devised; created; made up; false. ebimu ku biyiiye bya Mw. Bugembe, some of the creations/compositions/poems of Mr. Bugembe. cf. yiiya. yima (-yimye, nnyimye) v.i. stand; be situated; in translation often equivalent to the preposition from. Yayima Busujju n'atuwandiikira. He wrote to us from Busujju. Ayima atya e Bulemeezi n'amanya ebifa e Busujju? How can he be in Bulemeezi and know what is going on at Busujju? Yayima ku katebe n'awanula engoye zaffe. He stood on a chair and took down our clothes.

yimirira (-yimiridde) v.i. appl. 2 stand; stand up; stand still, stop; maintain one self/itself, get along. Eggwanga okuyimirirawo lyetaaga ensimbi. A nation needs money in order to maintain itself/stand/get along. kuyimirira kkongojjo, to stand on one foot.

-eyimirira (-eyimiridde) v.tr. appl. 2 refl. go bail for; put up security for; sponsor; serve as a godparent in baptism; serve as the best man for (a groom); serve as the maid of honor for (a bride). Yagaaniddwa okweyimirirwa. He has been refused bail.

yimiriza (-yimirizza) v.tr. appl. 2 caus. cause to stand; stop; discontinue, suspend (an operation, employment, etc.); set up, establish; erect. Obulamu bwe abuyimirizawo na bya buvubi. He supports himself (lit. maintains his life) by fishing. Omubaka yayimirizibwa okumala ennaku ssatu. The representative was suspended for three days.

-eyimiriza (-eyimirizza), -eyimirizisa (-eyimirizisizza) v.tr. appl. 2 caus. 1 & 2 refl. hold responsible for; cause to stand up for, etc. Omulamuzi yamweyimirizisa mutabani we. The judge made him put up bail for his son.

cf. -eyimirire, omuyima, omweyimirizi; yimuka.

lyimba (-yimbye, nnyimbye) v.i. & tr. sing. yimbibwa (-yimbiddwa) v.i. pass. be sung. yimbira (-yimbidde) v.tr. appl. sing for/in, etc.

yimbirira (-yimbiridde) v.tr. appl. 2 sing the praises of, beat the drums for, advocate strongly; cheer for.

yimbya (-yimbisza), yimbisa (-yimbisizza) $v.tr.\ caus.\ l\ \&\ 2$ make sing; sing with/ using. okuyimbisa amayinja, to play phonograph records.

cf. oluyimba, omuyimba, omuyimbirizi, ennyimba.

²yimba (-yimbye, nnyimbye) v.tr. combine, join together; do in addition; tie, tie up. Baali ba buggya ne bayimba okuba ab'ennimi ezitatuula. They were of a jealous nature and, in addition, they were (combined being) excessively loquacious.

-eyimba (-eyimbye) v.i. refl. join with, combine with; tie oneself. kweyimbamu mugwa, to hang oneself, commit suicide.

yimbagatana (-yimbagatanye) v.i. & tr. recip. do two or more things at the same time; involve, include. obuvunaanyizibwa buno buyimbagatanye ebintu bingi. This responsibility involves many things.

yimbagatanya (-yimbagatanyizza) v.tr.
recip. caus. join together, combine; mix;
do two or more things at one time. Katikkiro yayimbagatanya obufuzi n'obulamuzi
bw'emisango. The prime minister had
executive and judicial functions, lit. combined ruling with judgment of cases.

-eyimbagatanya (-eyimbagatanyizza) v.i. recip. caus. refl. involve oneself, become involved in. Naawe weyimbagatanya nnyo mu bintu by'abalala. You are always involving yourself in other people's affairs.

yimbuka (-yimbuse) v.i. conv. become released/detached/unjoined.

yimbula (-yimbudde) v.tr. conv. release; free, set free; strip the bark from (a bark-cloth tree). kuyimbula muntu ku mugwa (or ku nkondo), to release a person from a rope (or peg), i.e., give a person freedom to look after himself (sometimes with the implication that he may make bad use of this freedom). kuyimbula muliro, colloq., to drive very fast, step on the gas.

yimbulula (-yimbuludde) v.tr. conv. 2 = yimbula but more emphatic.

yimbaala (-yimbadde) v.i. grow dim with age (of eyes); be blinded (by a flash, etc.).

yimbaaza (-yimbaazizza) v.tr. caus. make dim/blind.

yimbulukuka (-yimbulukuse) v.i. swell up, become puffed up; become very fat.

yimbulukusa (-yimbulukusizza) v.tr. caus. cause to swell up/become fat.

cf. zimbulukuka.

yimbuuka (-yimbuuse) v.i., rare become revivified, reanimated.

-eyimirire adj. abasibe abeyimirire, prisoners who are out on bail/who have been bailed out. cf. yima, -eyimirira.

yimpawala (-yimpawadde, nnyimpawadde) v.i. be or become short; shrink; diminish.

yimpawaza (-yimpawazizza) v.tr. caus. shorten; cut short, abridge; shrink.

cf. -yimpi, -mpi, kumpi, wampi.

-yimpi adj. short; brief (but only for nouns of the n/n class and plur. nouns of the lu/n class; for other nouns the stem is -mpi). ebbaluwa ennyimpi, short letter(s). Mumpi. He is short. cf. -mpi, yimpawala, kumpi, wampi.

yimuka (-yimuse, nnyimuse) v.i. get up, stand up; rise.

yimusa (-yimusizza) v.tr. caus. raise. okuyimusa amaaso, to raise the eyes. okuyimusa eddoboozi waggulu, to raise the voice.

cf. yima.

yina (-yinye) v.tr. tease; mock.

yinaayina (-yinyeeyinye) v.i. redup. stroll, move about in a carefree manner; do whatever one pleases; take things casually/lightly; be scornful/contemptuous.

Tosuubira nti alikuleka n'oyinaayina emirembe gyonna. Do not expect that he will permit you to keep doing whatever you like forever. Mbwa zaafa, amagunju gayinaayina. (prov.) The dogs died, the wild cats now move about freely. When the cat's away the mice will play.

cf. vinala, omuvinoovino.

yinala (-yinadde) v.tr. mock; scoff. cf.

yinama (-yinamye, nnyinamye) v.i. bow down, bend down.

yinda (-yinze) v.i. be menacing/threatening (of the weather). Bw'eyinda si bw'etonnya.

(prov.) lit. As it threatens is not how it rains. The end is not necessarily like the beginning.

yinga (-yinze, nnyinze) v.i. & tr. be excessive; be too much/too great; do to excess; exceed, surpass; overwhelm. Yatuuka eka ng'obusungu bumuyinze. He arrived home bursting with rage, lit. as rage overwhelmed him.

yingirira (-yingiridde) v.tr. appl. 2 be far too much/too great for; overwhelm.

yinza (-yinzizza) v.tr. caus. (listed separately because of its auxiliary functions.)

cf. -ngi(-yingi), -yingirivu, obungi, ejjingirizi, lkayingo. For further references see under yinza.

-yingi adj. much; many (but only with nouns of the n/n class and plural nouns of the lu/n class; with other nouns the stem is -ngi). ensi nnyingi, many countries. obulo bungi, much millet. cf. -ngi, obungi, yinga.

yinginiya (la) [Eng.] engineer.

yingira (-yingidde, nnyingidde) v.i. & tr. enter, go into. okuyingira ekkanisa, to enter a church; to inaugurate a new church.

yingirira (-yingiridde) v.tr. appl. 2 force entry into, break into (a house, building, etc.). kuyingirira mayu ga bantu, to burglarize the houses of people; to seduce other people's wives.

yingiza (-yingizizza) v.tr. caus. cause to enter; insert, put in; import (commodities); bring in. ebirimibwa ebiyingiza ennyo ensimbi mu ggwanga, crops which bring much money into the country. okuyingiza

abagoberezi abaggya mu kkanisa, to induct new members into the church. okuyingiza omukazi, to live in sin with a woman.

-eyingiza (-eyingizizza) v.i. refl. insert oneself; inject oneself; meddle. Lwaki ayagala okweyingiza mu bingu by'abantu abalala? Why does he want to interfere in other people's business?

yingiriza (-yingirizza) v.tr. appl. 2 caus. cause to enter for/in, etc. Ggalawo oluggi totuyingiriza ebiwuka. Close the door so that you don't let insects in on us.

cf. obuyingirwa, ennyingiza.

-yingirivu adj., rare superfluous, superabundant. cf. yinga.

yinguka (-yinguse) v.i., rare be very sick; be exhausted/tired out.

yinikira (-yinikidde) v.tr. follow, pursue, go after.

vinsi (n/n) [Eng.] inch.

yinsuwa (n/n) [Eng.] insurance.

yinula (-yinudde) v.tr. deprave; corrupt; incite, seduce, entice (to evil, rash or dangerous action).

-eyinula (-eyinudde) v.i. & tr. refl. corrupt oneself; become corrupted; become rash; allow oneself to be seduced/enticed (by).

yinza (-yinzizza, nnyinzizza) v.tr. be able; be able to handle; be able to do; do to excess. tuyinza okukikola, we can do it. Sikiyinza. I cannot do it.

yinzika (-yinzise) v.i. be possible; be manageable. Tekiyinzika. It is impossible.

yinzisa (-yinzisizza) v.tr. caus. enable; make possible.

cf. obuyinza, omuyinza; yinga.

yinnaanya (-yinnaanye) v.i. be the third hunter to strike or spear the quarry. cf. amayinnaanyi.

yira (-yize, njize) v.i. make a rippling noise, gurgle (of water); rumble, roar (of a water- fall, the sea, an airplane, a great fire); snort; snore; wheeze; purr.

yiza (-yizizza), yirisa (-yirisizza) v.tr. caus. 1 & 2 cause to rumble/mar, etc. rumble/roar with/by means of.

yirira (-yiridde) v.i. appl. rumble/roar in/

yiraayirana (-yiraayiranye) v.i. redup. recip. quarrel; argue.

cf. Kiyira, kiyiro (kiyiriro), oluyiro.

yiriba (-yiribye, njiribye) v.i. run off; go off.
yiribya (-yiribizza) v.tr. caus. cause to
run off; cause to move very fast. okuyiribya
enkumbi, to cultivate very quickly. okuyiribya emisinde, to chase/pursue.

yiriikirira (-yiriikiridde) v.tr. appl. 2 follow hard upon, strive to catch up with.

yiriitira (-yiriitidde, njiriitidde) v.i. wheeze, breathe painfully; make a choking noise.

cf. ekiyiriitira, ekiyiriitiro.

yirimuka (-yirimuse) v.i. travel quickly, go at a great speed.

yirimula (-yirimudde) v.tr. cause to go quickly. okuyirimula akagaali, to drive a bicycle at a great speed. okuyirimula

emisinde, to chase/pursue at a great speed; to run at great speed.

yiringita (-yiringise, nnyiringise) v.i. roll, roll down.

yiringisa (-yiringisizza) v.tr. caus. cause to roll down; roll with/using.

yiringuka (-yiringuse) v.i. = yiringita.

yiringula (-yiringudde) v.tr. = yiringisa.

cf. akayiringito, oluyiringito.

yiriyiri adv. with great speed, very quickly.

yirizi, e- (n/n) charm, amulet (often in the form of beads); prayer beads of Muslims.

visa caus. of yita (1 & 2), q.v.

lyita (-yise, mpise) v.tr. call, call to; call, name; describe as; invite. Mwana ggwe nzija kukukuba oyite ne nnyoko. I am going to give you such a beating that you will cry uncle, lit, call mother.

yitibwa (-yitiddwa) v.i. pass. be called,

-eyita (-eyise) v.i. refl. call oneself; consider oneself.

yitaayita (-yiseeyise) v.tr. redup. call repeatedly.

yitira (-yitidde) v.tr. appl. call; call for/in/at, etc.

yitirira (-yitiridde) v.tr. appl. 2 keep calling; call insistently.

yisa (-yisizza), yitisa (-yitisizza) v.tr. caus. 1 & 2 make call; call with/by means of

yitiriza (-yitirizza) v.tr. appl. caus. call with insistence.

yitagana, yiti<u>nn</u>ana, yita<u>nn</u>ana (-anye) v.i. recip. call each other, call to each other.

cf. -yite

²yita (-yise, njise) v.i. pass (in time, through space), kuvita ku muntu kkuutwe, to pass a person without greeting him, kuvita mu mannvo ga mpisi, to have a narrow escape, lit. pass through the teeth of the hyena. kuyita ku luti, to slip off of the skewer, i.e., have a narrow escape. kuyitako wa (Omulangira) Ssegaamwenge, to get drunk, lit. pass by (Prince) Beer. kuvita ga mpiteevite, to pass/go here and there. kuvita kuli, to be arrogant/insolent. kuvita mu mankwetu, to use secretive/ questionable methods, act on the sly. kuvita Ttembo (a Kabaka who went mad), to go crazy. okutuuka nga buyise, to arrive late. Ekyo kyamuvita ku nviiri. That left him indifferent. He didn't care, lit. it passed over his hair. Amazzi gayita kuli. The waters (e.g., in a river) are flooding/overflowing. Omulimu gwange gwa kiyita mu luggya. My job is only temporary, lit. passing through the yard. Yayita eby amateeka. He passed his course in law. Tujja kubuvitamu. (-bu- implies bulwa, danger.) You and I are going to have trouble. You and I will have it out. Bw'oyita n'omubi obijia. If you associate with an evil person you will become corrupted. Tell me who your friends are and I will tell you what you are.

yitaayita (-yiseeyise) v.i. redup. move around, pass around. Atannayitaayita y'atenda nnyina okufumba. (prov.) He who has not traveled around praises his own mother's cooking. Okuyitaayita kulaba.

(prov.) To travel around is to see. Live and learn.

yitira (-yitidde) v.i. appl. pass in/at/for, etc.; slip out (e.g., a careless remark). okuyitirayo, to pass by (a place); euph. to die. okuyitira(mu), to inform of, fill in on. Mpitiraamu nga bwe byagenze. Fill me in on how things went.

yitirira (-yitiridde) v.i. appl. 2 be extreme/excessive/beyond measure; be prolonged.

yitiriza (-yitirizza) v.tr. appl. 2 caus. make excessive, do to an extreme degree. v.i. be excessive, act in an excessive manner.

-eyitiriza (-eyitirizza) v.i. appl. 2 caus. refl. act to excess; go beyond all bounds; be meddlesome/intrusive; go where one is not wanted/invited.

visa (-visizza) v.tr. caus. cause to pass/ go by; overtake; grab, seize (in wrestling); get the better of; surpass, prevail over; treat, behave towards. v.i. behave, act. kuyisa mu muntu lukwe, to incite to join in a plot/conspiracy. kuyisa mumwa mu muntu, to speak slanderously/critically/in a backbiting manner about someone. butabaako w'ovisa kigere, to be crowded/hemmed in, lit. have nowhere to pass your foot. okuyisa etteeka, to pass a law. okuyisa amaaso, to give a quick glance/look. okuyisa omukka mu nnyindo (mu kamwa), to breathe through the nose (mouth). kuyisa amazzi mu kamwa, to rinse the mouth with water. kuyisa olugero, to cite an example/give an instance (by quoting a proverb, etc.). kuyisa kivvulu, to hold a parade. kuyisa ensana, to plait mats. Yampisaako ow'e Mbuya. He beat me. (ow- implies Kaggo,

the ssaza chief of Kyaddondo: kaggo also means small stick). Ekikolwa ekyo ne tukiyisaako buyisa maaso. We simply overlooked/took no notice of this act.

yisibwa (-yisiddwa) v.i. caus. pass. be made to pass, etc. Yayisibwamu amaaso. He was overlooked/despised.

-eyisa (-eyisizza) v.i. caus. refl. push oneself forward/ahead (lit. & fig.); conduct oneself, behave. kuyisaako, to cause to pass over oneself, i.e., anoint/rub oneself; to pretend inadvertence; not to know what is going on. kweyisa kuli, to feel secure, confident.

-eyisaayisa (-eyisizzayisizza) v.i. caus. redup. refl. go here and there/to and fro.

yisisa (-yisisizza) v.tr. caus. 2 cause to pass, etc. (see yisa.)

yisiza (-yisizza) v.tr. appl. caus. treat, behave towards; cause to pass in/at, etc.

yitika (-yitise) v.i. neut. be easy to pass, be passable (of a road, forest, etc.).

yisika (-yisise) v.i. caus. neut. omuntu atayisikamu maaso, a man who cannot be overlooked/discounted, an honorable/distinguished man. ekigambo ekitayisika mu kamwa, obscene/bad language.

yitagana (-yitaganye) v.i. recip. also
yisinnanya (-yisinnanyizza) v.i. & tr.
recip. caus. pass each other; grip each
other (in wrestling); become intertwined;
treat each other. Asuubira ng'abantu bonna
bajja okuyisinnanya ng'ab'oluganda. He
hopes that all people will treat each other
like brothers. okuyisinnanya obwala, to
shake hands.

yitana (-yitanye) v.i. recip. intertwine; crisscross each other. Nsanze emisiwa gimuyitanye. I found him in a furious state of mind, lit. his veins were intertwined.

yitanya (-yitanyizza) v.tr. caus. cause to intertwine; make two turns of (string, rope).

cf. -yitirivu, akayisanyo, ekiyitirirwa, amayisa, amayitire, empisa, empisiiyisi, empitambi, empitanya, empitiro, omuyise.

yitaba (-yitabye, njitabye) v.i. answer (when called); answer, respond (to a need).

-eyitabya (-eyitabizza) v.i. & tr. caus. refl. answer without being called (by mistake or with intent). Akamwa akangu kakuyitabya ow'ebbanja. (prov.) lit. A hasty mouth causes you to answer the call of (your) debtor (thereby obliging you to pay the debt).

yitabagana (-yitabaganye) v.i. recip. answer each other.

cf. ekyeyitabya.

-yite adj. called; invited. omugenyi omuyite, an invited guest. cf. 1yita.

-yitimufu adj. developed, advanced, famous. cf. yitimuka.

yitimuka (-yitimuse, njitimuse) v.i. grow, develop; flourish; become famous/renowned.

yitimula (-yitimudde) v.tr. yitimusa (-yitimusizza) v.tr. caus. cause to flourish; make famous/renowned.

cf. -yitimufu.

-yitirivu adj. excellent, superb, wonderful; excessive, extreme. obukyayi obuyitirivu, extreme hate. cf. 2yita, yitirira. -yivu adj. educated; learned. cf. yiga.

yiwa (-yiye, njiye) v.tr. spill; pour, pour out/away. v.i. flow, flow out/into (of a body of water); develop a rash; break out of the hill (of termites). okuyiwa Olungereza, to speak English very fluently. okuyiwa amagezi, to spoil/ruin a plan. okuyiwa olutiko, to develop goose pimples. okuyiwa ebigambo, to pour out a torrent of words/invective. okuyiwako essubi, to spread grass. okuyiwa(ko) omukono, to sign one's name. Kya nsonyi nnyo okumuyiwa. It is a shame to fail/disappoint him. Mwana muwala yamuyiwa. The girl jilted him. Omwami yanji(i)yeemu. My husband gave me some money/a treat.

yiwayiwa (-yiyeyiye) v.tr. redup. keep pouring/spilling; spread all over; sow; fig. squander, dissipate.

-eyiwa (-eyiye) v.i. refl. pour itself; fig. pour into. Abantu bangi bajja kweyiwa mu Kampala olwa leero. Many people will pour into Kampala today. okweyiwamu ekintu, to give oneself a treat, buy oneself something.

yiira, yiyira (-yiyidde) v.tr. appl. pour/spread on/in/for, etc.

-eyiira (-eyiyidde) v.tr. appl. refl. pour on oneself. okweyiira amazzi, to drink great quantities of beer/liquor. okweyiira amanzaali, to eat, have a meal, lit. pour curry over oneself.

yiriria (-yiriridde) v.tr. appl. 2 keep pouring/spreading; pour/spread all over.

yiya (-yiyizza) v.tr. caus. cause to spill/pour, etc.

cf. ¹yiika, enjiyiro.

yiza caus. of yiga, q.v.

yizza caus. of yigga, q.v.

yobeera (-yobedde) v.i., rare be lonely/sad/depressed.

okwobeera inf.

cf. ekyobeera.

¹yogaayoga! interj. Congratulations! Well done! cf. yozaayoza.

Zyogaayoga prep. up to, as far as. Bbaasi teyimiriramu okuviira ddala wano yogaayoga Toro. The bus does not make any stops from here all the way to Toro.

yogera (-yogedde, njogedde) v.i. & tr.
speak; talk; say. kwogera ku muntu, to
talk about a person. kwogera n'omuntu, to
talk with a person. kwogera kaati, to speak
openly/frankly. kwogera kuno na kuli, to jump
from one subject to the other, to be hesitant/
doubtful in what one says. kwogera nkulu
bbiri, to be two-faced/intentionally ambiguous
in what one says. Oyogedde kirabika ng'ow'ejjanga abika. You have said the obvious, lit.
like a person with chronic conjunctivitis
bringing news of a death.

okwogera inf.

-eyogera (-eyogedde) v.i. refl. give oneself away (by one's speech); report oneself; confess.

yogerwa (-yogeddwa) v.i. pass. be said/spoken.

yogeza (-yogezza) v.tr. caus. cause to speak/talk, etc.; speak with. kwogeza kisa, to speak with kindness. kwogeza kkinyi, to speak insolently/with disrespect. kwogeza kamwa bumwa, to be all talk, be long on talk and short on action.

-eyogeza (-eyogezza) v.i. caus. refl. talk to oneself; talk out of turn, say what one should not.

-eyogezaayogeza (-eyogezzeeyogezza) v.i. caus. redup. refl. keep talking on and on, just keep talking.

yogereza (-yogerezza) v.tr. appl. 2 caus. woo, court; ask for in marriage; woo away, entice away.

-eyogerezaako (-eyogerezzaako) v.tr. appl. 2 caus. refl. try to talk to (someone) who does not want to be engaged in conversation; impose oneself/one's conversation upon.

yogerera (-yogeredde) v.i. speak in/at/ with, etc.; speak on behalf of. kwogerera waggulu (ng'ow'ebiwundu ali ku lunnyo), to shout out loud (like a wounded person on a stretcher), i.e., to give orders in a loud and pompous manner. Yanjogerera ebigambo. He spoke to me very sternly.

yogeragana (-yogeraganye) v.i. recip. converse with one another, talk to one another.

yogerana (-yogeranye) v.i. recip. = vogeragana.

yogerekeka (-yogerekese) v.i. neut. 2 (usually in a relative construction). Bakoze omulimu tegwogerekeka. They have done a tremendous/indescribable job.

cf. obwogerero, omwogereza, omwogerezi, omwogezi, omwogezakisa, omweyogereze, enjogera, enjogeziyogezi, nnakayogeza.

-yogi adj. sharp (in the lit. sense); keen, acute; quick to comprehend. akambe akoogi, a sharp knife. eriiso eryogi, a keen eye. cf. yogiwala, obwogi.

yogiwala (-yogiwadde) v.i. be or become sharp (e.g., of knives); fig. become sharpened/acute (of the sense); be intelligent/quick to comprehend.

okwogiwala inf.

yogiwaza (-yogiwazizza) v.tr. caus. sharpen; make acute; make intelligent.

cf. -yogi, obwogi.

yogoloza (-yogolozza) v.tr. rinse. also used to give an emphatic force to certain other verbs. kuvuma kwogoloza, to curse heartily, curse out. kubba kwogoloza, to steal everything, to 'clean out.'

okwogoloza inf.

yokya (-yokezza, njokezza) v.tr. burn, burn down; incinerate; roast (e.g., plantains).
v.i. be very hot; burn, be burning; blister. kwokya musubi, to run at a very fast rate. kwokya kabuuzo (or kibuuzo, bubuuzo), to cross-examine, subject to a stern interrogation. kujja ng'oyokya, to arrive itching/burning to say something. Ebigambo bimwokya emimwa. He is itching to talk. Ekibuga kyamwokya. He had a very hard time (usually of a financial nature) in the city. Omuliraano gwokya bbiri. (prov.) lit. Being neighbors burns two (houses, ennyumba implied). What affects one affects all.

okwokya inf.

yokebwa (-yokeddwa) v.i. pass. be burned, etc.

-eyokya (-eyokezza) v.i. burn oneself. v.tr. enter very quickly. kweyokya kisenge, to rush into the room.

yokera (-yokedde) v.i. & tr. appl. burn for/ at, etc. Baabinjokerawo nti teri mulimu. They told me right off that there was no work, lit. burned words (-bi- implies ebigambo) at me. Omusana gunjokedde busa. I have troubled myself/worked in vain, lit. the sun has shone on me in vain. kukwokera Katebo, to be depressed at not getting what one wants, labor in vain (Katebo is a port on Lake Victoria).

yokerera (-yokeredde) v.i. appl. 2 be luke warm/warmish. v.tr. burn down, set fire to (with intent of arson); weld (metal). Musoke Baamokwerera. Someone burned down Musoke's house.

yokererwa (-yokereddwa) v.i. appl. 2 pass. be burned out.

yokereza (-yokerezza) v.tr. appl. 2 caus. cause to set fire to.

yokesa (-yokesezza) v.tr. caus. cause to burn; burn with/using.

cf. -yokye, obwokerezi, ekyokerere, ekyokerezi, ekyokero, ekyokya, olwokyo, omwokerezi, omwoki.

-(y)okye adj. burned. amatofaali amookye, baked bricks (as opposed to amatofaali amabisi, sun-dried bricks). cf. yokya.

yola (-yoze, njoze) v.tr. carve, make patterns on (e.g., pottery); bring up (a child); tend to, care for (an animal, a plant, etc.).

okwola inf.

yolebwa (-yoleddwa) v.i. pass. be carved, etc.

-eyolera (-eyoledde) v.tr. appl. refl. bring up, care for. kweyolera mpiri mu bunnya, lit. bring up a viper in a pit, i.e., nurse a viper in one's bosom, have a traitor in one's household. Akabwa ke weeyolera ke kakuluma enteega. (prov.) The little dog you raise is the one that bites your tendons.

yoza (-yozezza) v.tr. caus. cause to carve, etc.; carve/rear/train with/using.

cf. -(y)ole, oluyola, enjola.

-(y)ole adj. carved; graven; trained, reared. cf. yola.

yokerera (-yokeredde) v.i. appl. 2 be luke-yoleka (-yolese) v.i. show; point out; exhibit; warm/warmish. v.tr. burn down, set fire to reveal.

okwoleka inf.

-eyoleka (-eyolese) v.i. refl. show oneself; exhibit oneself; appear. v.tr. refl. show oneself to; appear to.

yolekera (-yolekedde) v.tr. appl. show for/ at, etc.; point at/towards; aim at; face, be opposite; head for (a destination). Yayolekera eriraga e Masaka. He headed for Masaka. (eriraga = ekkubo eriraga, the road which goes.) Amaka ge goolekedde oluguudo lw'e Masaka. His house faces the road leading to Masaka.

yolekeza (-yolekezza) v.tr. appl. caus. aim at; point at; hold out towards; aim/point with/using.

yolesa (-yolesezza) v.tr. caus. show exhibit; display (e.g., merchandise).

yolesebwa (-yoleseddwa) v.i. caus. pass. be shown/exhibited.

yoleseza (-yolesezza) v.tr. caus. appl. show/exhibit in/at, etc.

yolekana (-yolekanye) v.i. recip. confront each other, face each other.

yolekanya (-yolekanyizza) v.tr. recip. caus. cause to confront each other.

cf. omwolesa, omwoleso.

yoleza appl. of yoza, q.v.

yoloola (-yolodde, njolodde) v.tr. help, give assistance to (e.g., a poor/needy person).

okwoloola inf.

-eyoloola (-eyolodde) v.i. refl. help one-self; get oneself out of poverty/difficulties.

yolooma (-yoloomye, njoloomye) v.i. wail; cry out in complaint.

okwolooma inf.

yomba (-yombye, nnyombye) v.i. quarrel; speak angrily. W'ova toyombye w'otera okudda. (prov.) lit. Where you leave without having quarreled is where you are likely to return.

okuvomba inf.

yombera (-yombedde) v.tr. appl. quarrel about. Oyombera ki? What are you quarreling about?

yomberera (-yomberedde) v.i. & tr. appl. 2 quarrel all the time; protest on behalf of.

yombya (-yombezza), yombesa (-yombesezza) v.tr. caus. 1 & 2 make lose (one's) temper; quarrel with; cause to quarrel.

-eyombesa (-eyombesezza) v.i. caus. 2 refl. permit oneself to get angry; pretend to quarrel; quarrel over nothing.

yombagana (-yombaganye) v.i. recip. quarrel with each other.

cf. obuyombi, oluyombo.

-eyombekera (-eyombekedde) v.i. refl. separate from one's husband and live alone.
cf. nnakyeyombekedde.

yomboolereza (-yomboolerezza) v.tr. pick up, collect indiscriminately, gather (all sorts of things).

okuvomboolereza inf.

yonda (-yonze, nnyonze) v.tr. plait; twine; twist.

okuyonda inf.

yondaayonda (-yonzeeyonze) v.tr. redup. plait loosely; twist carelessly.

cf. omuyondo.

yondoba (-yondobye) v.i. be or become feeble; grow thin; fig. languish, come upon hard days.

okuyondoba inf.

yondobya (-yondobezza) v.tr. caus. make feeble, etc.

cf. kondoba.

yongera (-yongedde, nnyongedde) v.tr. increase; add; give more to; continue.

n'ayongera okugamba nti..., and he went on to say that...

okwongera inf.

yongerwa (-yongeddwa) v.i. pass. be increased; be given more/in addition.

-eyongera (-eyongedde) v.i. & tr. refl. increase; increase in; continue, keep on; do again. Amagezi ge geeyongera. His knowledge/wisdom increased. yeeyongedde n'agamba nti, he went on to say that, he

further stated that. Nneeyongerako mu maaso ne nsisinkana omujaasi omulala. I continued on a short distance ahead and met another soldier.

yongeza (-yongezza or -yongezezza) v.tr. caus. cause to increase, etc. Baamwongeza omusaala. They increased his salary.

yongereza (-yongerezza) v.tr. appl. caus. make up; add over and above.

cf. nnakongerwako, ennyongeza.

yongobera (-yongobedde, nnyongobedde) v.i.
wither; be weak/sickly; be dejected/depressed.

okuyongobera inf.

yongobesa (-yongobesezza) v.tr. caus. cause to wither, etc.

cf. -yongobevu, obuyongobevu.

-yongobevu adj. withered; weak; sickly; emaciated; dejected, depressed. cf. yongobera.

yonja (-yonze, nnyonze) v.tr. clean; make
neat; smarten up; embellish; adorn.

okuvonja inf.

yonjebwa (-yonjeddwa) v.i. pass. be cleaned, etc.

-eyonja (-eyonze) v.i. refl. clean oneself; fix oneself up, make oneself neat/attractive.

cf. -yonjo, obuyonjo, oluyonjoyonjo.

-yonjo adj. clean; neat; smart looking. cf. yonja.

yonka (-yonse, nnyonse) v.i. & tr. suck,
draw liquid (especially mother's milk) into
the mouth.

okuyonka inf.

yonkera (-yonkedde) v.i. & tr. appl. suck at/in, etc.

yonkerera (-yonkeredde) v.i. & tr. appl. 2 keep sucking; suck all the time.

yonsa (-yonsezza) v.tr. caus. cause to suck, suckle.

cf. oluyonkante.

yonoona (-yonoonye, nnyonoonye) v.i. sin, commit evil, do wrong. v.tr. spoil; make dirty; ruin, damage; mess up. okwonoona ebiseera, to waste time.

okwonoona inf.

-eyonoona (-eyonoonye) v.i. refl. go wrong (morally); ruin oneself, etc.

-yonoonebwa (-yonooneddwa) v.i. pass. be spoiled, etc.

yonoonera (-yonoonedde) v.tr. appl. spoil/make dirty for/in, etc.

yonoonya (-yonoonyezza), yonoonesa (-yonoonesezza) v.tr. caus. 1 & 2 cause to spoil/make dirty, etc.

yonooneka (-yonoonese) v.i. get dirty; become spoiled (e.g., of food, milk or fig. of a child); go wrong morally; get damaged/ruined (e.g., of a mechanical implement).
Yayonooneka omutwe. He went insane.

yonoonekera (-yonoonekedde) v.i. appl. get spoiled/dirty in/at, etc.

yonoonekerwa (-yonoonekeddwa) v.i. appl. pass. suffer a loss/misfortune.

cf. -(y)onoonefu, ekyonoono, omwonoonyi.

-(y)onoonefu adj. dirty; spoiled; wrecked, ruined; damaged; sinful, depraved. cf. yonooneka.

yoogaana (-yoogaanye, njoogaanye) v.i. shout, make a din, make an uproar.

okuyoogaana inf.

yoogaanya (-yoogaanyizza) v.tr. caus. cause to make an uproar.

cf. oluyoogaano.

yoola (-yodde, njodde) v.tr. collect, gather, gather up; pick up; scoop up. Obwayiise tebuyooleka. (prov.) (The millet, obulo) which has spilled cannot be scooped up. No crying over spilt milk.

okuyoola inf.

cf. omuyoolerero.

yosa (-yosezza) v.i. & tr. miss a day (of work, school); skip a day; fail to come; stay over. okwosa enkya, the day after tomorrow. enduulu ezitayosa, regular/constant alarms. Tayosa kusoma mawulire. He never misses reading the news. Omwana oyo ayosa nnyo okugenda okusoma. The child is very irregular in his school attendance.

okwosa inf.

yosesa (-yosesezza) v.tr. caus. cause to miss a day, etc.

cf. ekyosi, olwoso.

yosana (-yosanye, njosanye) v.i. bargain; haggle.

okwosana inf.

yosera (-yosedde, njosedde) v.tr. wean too soon.

okwosera inf.

yoserwa (-yoseddwa) v.i. pass. be weaned too soon.

cf. obwosi.

¹yota (-yose, njose) v.i. warm oneself (at a fire); bask (in the sun). okwota omuliro, to warm oneself at the fire.

okwota inf.

yoteza (-yotezza) v.tr. appl. caus. smoke, smoke out, fumigate (e.g., barkcloth, a termite hill, a room, etc.). okwoteza obubaane, to burn incense.

-eyoteza (-eyotezza) v.i. appl. caus. fumigate oneself; take a vapor bath. v.tr. fumigate for oneself.

yotereza (-yoterezza) v.tr. appl. 2 caus. cause to fumigate for/in, etc.

yotezesa (-yotezesezza) v.tr. appl. caus. cause to fumigate; fumigate with/using.

cf. katamyaboosi, ekyoterezo, ekyotezo, ekyoto, omwosi.

yota (-yose, njose) v.tr. break (the stick of one's opponent in the game of mbirigo).

okwota inf.

yotta (-yosse, njosse) v.i. go away quickly, leave in a hurry, make off.

okuyotta inf.

yoya (-yoyezza, njoyezza) v.tr. desire, hanker after, crave, want. kuyoya busera, to be tired and hungry.

okwoya or okuyoya inf.

cf. ekyoyo, ekyoyooyo.

voyoota (-voyoose, njoyoose) v.tr. make extremely well; do extremely well; perform very well; perfect; beautify; put in good condition. okuvovoota inf.

yoza (-yozezza, njozezza) v.tr. wash (clothes, yuna (-yunye) v.tr. help, assist. See juna things, not persons); develop (films).

okwoza inf.

yoleza (-yolezezza) v.tr. appl. wash for/in/ at, etc.

-evoleza (-evolezezza) v.tr. appl. refl. wash for oneself. Wali okoove obuwuulu n'okweyoleza engove zo. You were tired of bachelorhood and washing your own clothes.

vozesa (-vozesezza) v.tr. caus. cause to wash; wash with; have (films) developed.

cf. 2eggwolezo, ekvolezo, omwozi, omwozo.

vozaayoza (-vozezzayozezza, njozezzayozezza) v.tr. congratulate.

okuyozaayoza inf.

cf. yogaayoga.

vubuka (-vubuse, njubuse) v.i. be peeled off (of the skin); slough the skin (of a snake).

yubula (-yubudde) v.tr. cause to peel (of the skin); strip off.

-eyubula (-eyubudde) v.i. refl. slough the skin (of a snake); fig. get out of a difficult situation.

vubuluza (-vubuluzizza) v.tr. okuvubuluza olulagala, to peel the mid-rib off of a plantain leaf, remove the stem from the leaf.

cf. ekiyubwe.

-vulifu adj. torn; split; burst. cf. vulika.

vulika (-vulise) v.i. tear; get split; burst. vulisa (-yulisizza, njulisizza) v.tr. caus. tear, rend; cause to burst.

vunga

cf. -vulifu.

which is more common.

-evuna (-evunve) v.i. hasten, hurry, rush. v.tr. hurry to, rush to, flee to (esp. to obtain help or protection).

vunga (-vunze, nnyunze) v.tr. connect, join; join end to end; splice (rope); set (bones).

vungira (-yungidde) v.tr. appl. connect/ ioin at/for, etc.

yungirira (-yungiridde) v.tr. appl. keep joining; join all the time; join/connect poorly.

yunguka (-yunguse) v.i. conv. become disconnected/unjoined; disintegrate; begin to flow (of tears, saliva). kuyunguka maziga, to burst into tears.

vungula (-vungudde) v.tr. conv. separate; disconnect; detach; decompose; shed (tears); choose, select; assign (to a task); sort, sort out.

yungulula (-yunguludde) v.tr. conv. 2 separate: analyze.

-evungulula (-evunguludde) v.i. conv. refl. detach oneself; separate oneself; come out;

vungulukuka (-yungulukuse) v.i. conv. 2 become completely detached; come to pieces, disintegrate; be boiled to shreds; be watered down.

yungulukusa (-yungulukusizza) v.tr. conv. cause to become completely detached,

cf. -vunzi, obuyunguluzi, obuyunzi, akavungirizi, akayungiro, akayungo, akayunzi, ekiyungiro, omuyunzi, nnakayunga.

vunia (-vunze, nnyunze) v.tr. cut, cut down (plantains), ne mbasasira amasasi agaabavunia obutooke, and I fired bullets at them which cut them down like flies, (lit. like plantains).

vunjira (-yunjidde) v.tr. appl. cut down (plantains) for/at, etc.

-vunzi adj. joining, connecting. akagambo akayunzi, conjunction (grammatical term). cf. yunga, omuvunzi.

vuuga (-vuuge) v.i. sway; move about; shake. vuuza (-vuuzizza) v.tr. caus. cause to sway/shake, etc. Omusango gutuyuuzizza. The case has kept us very busy.

yuuzayuuza (-yuuzizzayuuzizza) v.tr. caus. redup. keep shaking, keep causing to sway.

cf. yuugana, yuuguuma, yuuya.

vuugana (-vuuganye) v.i. shake; sway; be shaky/unstable. cf. -yuuganyi, omuyuuganyi; yuuga, yuuguuma, yuuya.

-yuuganyi adj. shaky, unstable; fickle. cf. yuuga.

yuuguuma (-yuuguumye, njuuguumye) v.i. shake, sway, move irregularly to and fro.

yuuguumya (-yuuguumizza) v.tr. caus. cause to shake; shake up.

cf. akayuuguumo; yuuga, yuugana, yuuya.

yuuya (-yuuye) v.tr. shake, shake about. okuyuuya ku galiba enjole colloq. to dance, lit. shake some of the (magumba, bones, implied by ga-) which will become a corpse. -evuuya (-eyuuye) v.i. refl. shake; shake oneself.

cf. vuuga, vuugana, yuuguuma.

vuuvuuta (-vuuvuuse) v.tr., arch. coax, ca-

vuza (-yuzizza, njuzizza) v.tr. tear, rend. -eyuza (-eyuzizza) v.i. refl. tear itself/ oneself.

cf. -yuze.

-vuze adj. torn. cf. yuza.

Z

zaabu also zawaabu (n/n) [Ar., Sw.] gold.

zaala (-zadde) v.tr. beget, give birth to; bear; produce; cause, be the cause of. okuzaala omwana mu Batiisimu, to stand up for a child who is baptized, be a godparent. okuzaala emirerembe, to cause trouble. okuzaala eminene, to cause trouble, lit. big ones. Okulonda kubizadde. The election has caused problems (-bi- = ebigambo).

zaalwa, zaalibwa (-zaaliddwa) v.i.,pass. be born, etc.

zaalira (-zaalidde) v.tr. appl. give birth at/in, etc.; cause for. okuzaalira ku luggya, to have an illegitimate child, lit. give birth in the yard.

zaaza (-zaazizza) v.tr. caus. cause to give birth.

zaalisa (-zaalisizza) v.tr. caus. 2 deliver (a child); help to deliver.

zaalanwa v.i. recip. pass. be of the same parentage.

zaaluka (-zaaluse) v.i. conv. take one's origin, spring from.

zaalukuka (-zaalukuse) v.i. conv. 2 increase, proliferate, multiply. v.tr. (rare) disown.

zaalukusa (-zaalukusizza) v.tr. conv. 2 caus. cause to increase/proliferate.

cf. -zaale, -zaaliranwa, obuzaale, obuzaaliranwa, oluzaala, oluzaalo, oluzaalwa, amazaalibwa, omuzaaliranwa, omuzaalisa, omuzaazi, omuzadde, nnakazadde, enzaala, enzaalwa, ssezaala, ezzaaliro, ezzadde.

-zaale adj. inborn, native. omukisa omuzaale, luck/good fortune one is born with (see yenga). cf. zaala.

-zaaliranwa as adj. inbom; native. ennimi enzaaliranwa, native languages. cf. zaala, obuzaaliranwa.

zaama (-zaamye) v.i. disappear; be away for a long time; die out (of a fire). okuzaama as intens. extremely, very much. Ayambala okuzaama. He dresses extremely well. Yeetonda okuzaama. He apologized profusely.

zaamya (-zaamizza) v.tr. caus. cause to disappear, etc.

cf. zaawa.

zaana, e- plur. of 2olwana, q.v.

zaawa (-zaaye) v.i. get lost; disappear; be away for a long time.

zaayira (-zaayidde) v.i. appl. get lost in, disappear in/at, etc.

zaaya (-zaayizza), zaayisa (-zaayisizza) v.tr. caus. 1 & 2 lose; cause to get lost; cause to disappear.

zaawuka (-zaawuse) v.i. conv. be found; reappear.

zaawula (-zaawudde) v.tr. conv. find again; cause to reappear.

cf. zaama.

zabbuli (n/n) [Sw., Ar.] psalm.

zambwa, za mbwa (= emisinde gy embwa) adv. quickly, at a great speed.

zannya (-zannye) v.i. & tr. play; act (in a play); play a trick on.

zannyira (-zannyidde) v.i. appl. play in/at/on, etc.

zannyirira (-zannyiridde) v.i. appl. 2 play all the time; play the clown.

zannyisa (-zannyisizza) v.tr. caus. cause to play; play with; toy with, trifle with, make light of. eky'okuzannyisa, toy. Katonda tazannyisibwa. God is not mocked.

zannyiikiriza (-zannyiikirizza) v.tr. caus. intens. force to play; tease; play around with. Olaba embwa ezannyiikiriza ekiriba ng'eneekirya. (prov.) When you see a dog playing around with a hide (you know that) he will eat it. This is apparently a variation of the 'cat and mouse' theme.

cf. kazannyirizi, ekizannyiro, oluzannya, omuzannyi, omuzannyirizi, omuzannyo.

zazika (-zazise) v.tr. lay (a baby in a cradle) cf. sazika.

zeeyuka (-zeeyuse) [Sw.] v.i. become old/elderly. cf. omuzeyi.

zengerera (-zengeredde) v.tr. surround, hover around, swarm around. cf. zinga, zingirira.

ziba (-zibye) v.tr. block; obstruct; hinder passage to; bar. v.i. become blocked/obstructed. Ekkubo lizibye. The road has become blocked. Ekkubo balizibye. They have blocked the road. Obudde buzibye. Night has fallen. It has become dark. okuziba amaaso, to go blind; to blind, make blind. okuziba amatu, to become deaf. okuziba emimwa, to become dumb; to make dumb. okuziba ebinnya, to fall in ditches/holes.

zibira (-zibidde) v.tr. appl. back up, support; cover up for; come to the rescue of;

ziba when the appl. form is required.

zibiza (-zibizizza) v.tr. appl. caus. block/shut at/in, etc.; do until dark. Obudde Lukwago yabuzibiza wano. Lukwago was here until dark.

zibirira (-zibiridde) v.i. & tr. appl. 2 close

the eyes (while awake); close in (of darkness). Obudde butuzibiridde. It has gotten dark on us.

zibirirwa (-zibiriddwa) v.i. appl. 2 caus. be overtaken by darkness.

zibiriza (-zibirizza) v.tr. appl. 2 caus. delay until dark; restrain. okuzibiriza amaaso, to close the eyes.

zibya (-zibizza) v.tr. caus. block up; make blind; make deaf. v.i. do until dark. Twakola ne tuzibya. We worked until dark.

Note that the following four forms are built on the stem zib(i)ik- rather than zib-.

zibikira (-zibikidde) v.i. appl. be blocked up. v.tr. block up; close up; cork up; fill in (a hole).

zibiikiriza (-zibiikirizza) v.tr. appl. 2 caus. obscure; cover up; conceal; suppress. okuzibiikiriza enseko, to suppress one's laughter.

-ezibiikiriza (-ezibiikirizza) v.i. appl. 2 caus. refl. restrain oneself, control oneself.

zibuka (-zibuse), zibukuka (-zibukuse) also zibikuka v.i. conv. become opened, become unclogged; become uncorked. okuzibuka amaaso, to open the eyes; to regain eyesight.

zibula (-zibudde), zibulula (-zibuludde) v.tr. conv. 1 & 2 okuzibula amaaso, to open one's eyes; to restore eyesight. okuzibula amatu, to open one's ears; to restore hearing. okutemya n'okuzibula, in the twinkling of an eye.

zibukula (-zibukudde) also zibikula v.tr. conv. open up; unclog; uncork.

cf. -zibizi, ekizibik(ir)o, muzibe, zzibi.

-ziba adj. relating to the tribe of the Baziba. kulalambala ng'eryambe ezziba, to walk straight and erect, lit. like a Kiziba knife.

-zibizi adj. reserve, which is held in reserve. ensawo enzibizi, reserve fund. eggye ezzibizi, reserve troops. cf. ziba, zibiza.

-zibu adj. difficult, hard; difficult to deal with, 'impossible' (of people). kutuuka wazibu, to get into trouble/difficulties/danger. kuba muzibu kulaba, to be hard to equal/find/come by (e.g., an experienced carpenter). cf. zibuwala, obuzibu.

zibuwala (-zibuwadde) v.i. be or become difficult/hard.

zibuwalira (-zibuwalidde) v.tr. appl. become difficult for.

zibuwaza (-zibuwazizza) v.tr. caus. render difficult, cause to be difficult.

cf. -zibu.

l ziga (-zize) v.tr. track, track down (game); hunt down; scout out; spy on. cf. ² ekizigo, lomuzizi.

² ziga (-zize) v.tr. darken; blacken; apply cosmetics to. kuziga ngalo, to resolve with determination, used in sentences of the following pattern: Bwe siikwase mmese eno olwa leero nga nziga ngalo. Ill be damned if I don't catch that rat today.

-eziga (-ezize) v.i. refl. put on makeup, apply cosmetics.

cf. lekizigo, ekizigiro.

zigajja: amabere ga zigajja, breasts which do not hang down.

zigama (-zigamye) v.i. become tarnished; rust; become weather-beaten; lose freshness.

zigamya (-zigamizza) v.tr. caus. tamish; fig. injure, tarnish (e.g., a reputation).

zigeye with the -a of rel. long and straight (of hair). embuzi eya zigeye, a long-haired goat.

zigizigi ideo. pitch dark; as intens. with -ddugavu jet (black). obudde ne bukwata be zigizigi, and it became pitch dark. Kiddugavu zigizigi. It is very black. cf. kazigizigi.

zigoto with the -a of rel. bent, curved (of horns). ente eya zigoto, a cow with horns curving forward.

zigula (-zigudde) v.tr. polish, polish up; clean up; make very bright. cf. enzigula-matabo.

ziguliza (-zigulizizza) v.i. (following another verb) do to an extreme degree, do to the ultimate. Ayambadde n'aziguliza. He is dressed in his very best. Yadduka n'aziguliza. He ran at a very great speed.

ziika (-ziise) v.tr. bury, inter.

ziikibwa (-ziikiddwa) v.i. pass. be buried.

ziikira (-ziikidde) v.tr. appl. bury in/at,

ziisa (-ziisizza) v.tr. caus. cause to bury, have buried.

ziikuka (-ziikuse) v.i. conv. be exhumed/disinterred; come out of the grave.

ziikula (-ziikudde) v.tr. conv. disinter, exhume; dig up.

cf. amaziika, ezziika.

ziimuula (-ziimudde) v.tr. roll the eyes at in contempt; view with contempt, despise. cf. ekiziimuziimu.

ziinuuka (-ziinuuse) v.i. walk with hips swinging from side to side, waddle along (e.g., like a very fat woman).

ziisa caus. of ziika, q.v.

ziiziina (-ziiziinye) v.i. walk heavily; walk far.

zijjagala (-zijjagadde) v.i. be fat/corpulent; be huge; be ample/full (of a beard, garments); be overgrown (of bushes). ng'olufu luzijjagadde wonna. and the mist/fog was heavy all over.

zijjagaza (-zijjagazizza) v.tr. caus. make corpulent/huge, etc.

cf. -zijjagavu.

-zijjagavu adj. fat, obese; huge; overgrown; full/bushy (of a beard). cf. zijjagala.

zika (-zise) v.i. run wild, be overgrown, become full of weeds (of vegetation, lawns, etc.).

zikirira (-zikiridde) v.i. appl. 2 perish; die out; disappear; be ruined/destroyed/obliterated.

zikiriza (-zikirizza) v.tr. appl. 2 caus. quench; put out, destroy.

zisa (-zisizza) v.tr. caus. permit to grow wild/rampant (of vegetation), let become overgrown; exterminate; destroy.

cf. omuzisa, nnamuzisa.

zikira (-zikidde) v.i. appl. go out, be quenched (of a fire); go out (of a light).

Amagezi muliro, bwe guzikira oguggya ewa munno. (prov.) Wisdom is like fire; when (yours) goes out, you can get (more) from your friend/neighbor.

zikiza (-zikizza), zikiriza (-zikirizza) v.tr. appl. caus. put out, quench (a fire); turn off, put out (a light).

cf. ekizikiza, omuzikiriza (omuliro), enzikiza.

zima (-zimye) v.i. [Sw.] be extinguished.

zimiira (-zimidde) v.i. appl. grow dark/dim/overcast; become faint.

zimirira (-zimiridde) v.i. appl. 2 be almost lost to sight (as an airplane); disappear on the horizon; become fainter and fainter (as a voice); go on and on. Yazimirira nnyo ng'ayogera ku bintu bingi. He went on and on talking of many things.

zimiriza (-zimirizza) v.tr. appl. 2 caus. delay/cause to remain until late/until darkness; stress, draw out, accentuate (words, speech).

zimya (-zimizza) $v.tr.\ caus.$ extinguish. bazimya-mwoto, firemen.

 $\it cf.$ akazimirizo, kizimiira, enzimire; zimeera.

zima (-zimye) v.i. tarnish, lose luster.

zimba (-zimbye) v.tr. build, construct;

fig. edify. okwebaza eyazimba, lit. to
thank the one who built (the house) = to
sleep, go to sleep. Zimba ennene! Takubeerako. (prov.) lit. Build a big (house).

He doesn't help you with it. This describes

zimbihwa (-zimbiddwa) v.i. pass. be built. zimbira (-zimbidde) v.tr. appl. build for/on/ in, etc.

zimbya (-zimbizza), zimbisa (-zimbisizza) v.tr. caus. 1 & 2 cause to build; build with/ by means of.

zimbulula (-zimbuludde) v.tr. conv. 2 take down, dismantle, demolish (a building, construction).

cf. ekizimbe, amazimba, omuzimbi, enzimba. ² zimba (-zimbye) v.i. swell, swell up; fig. become angry/furious, okuzimba nga budde or okuzimba nga kisaka, lit. to swell up like the weather or the bush, i.e., to become sullen/gloomy/morose/uncommunicative.

zimbya (-zimbizza) v.tr. caus. make swell, cause to swell. okuzimbya entwiri, to become livid with rage.

-ezimbiriza (-ezimbirizza) v.tr. appl. 2 caus, refl. allow to pile up on oneself, allow to accrue (of unfinished tasks); allow to get out of hand; defer, delay. okwezimbiriza olugendo, to keep putting off a journey. Si kirungi kwezimbiriza mirimu. It is not desirable to let work pile up (on oneself).

cf. ekizimba; zimbagala, zimbagatana.

zimbagala (-zimbagadde) v.i. swell up, be or become swollen (often fig., from anger, sullenness, etc.); take up too much room; be desolate; be gloomy (of the weather). cf. -zimbagavu; zimba, zimbagatana.

zimbagatana (-zimbagatanye) v.i. swell, become swollen; puff up. cf. ekizimbagatana; omuzimbagatano; zimba, zimbagala.

zimula

-zimhagavu adi, swollen; inflated, cf. zimbagala.

zimbirira (-zimbiridde) v.tr. appl. 2 stay close to (a person against his will), 'latch on to;' be burdensome to, encumber; be-

zimbulukuka (-zimbulukuse) v.i. be leavened; ferment; rise; be magnified; fig. escalate. become worse.

zimbulukusa (-zimbulukusizza) v.tr. caus. leaven; cause to rise; expand; enlarge; magnify; fig. exaggerate. ekyuma ekizimbulukusa, magnifying glass. galubindi ezimbulukusa, microscope.

cf. ekizimbulukusa; vimbulukusa.

zimbulula conv. 2 of 1zimba, q.v.

zimeera (-zimedde) v.i. grow dark (of the sky); go down (of a light); become lower/ less distinct (of a voice, a sound); die down, fade away (of a fire); cf. -zimeevu, kazimeera; zimiira (under 1zima).

-zimeevu adi. faint; indistinct. eddoboozi ezzimeevu, a low voice. cf. zimeera.

zimiira see ¹zima.

zimula (-zimudde) v.i. do beyond the ordinary/to a high degree. v.tr. astonish; confound (because of an extraordinary/excessive act). Yalimba n'azimula. He told an out-and-out lie. Yali mugezi okuzimula. He was extremely wise/clever.

-zimu) drive out (spirits), exorcise, cf. omuzimu.

zimuukiriza (-zimuukirizza) v.tr. amaze, surprise.

-ezimuukiriza (-ezimuukirizza) v.i. refl. recover (after a surprise or a shock); come

zina (-zinye) v.i. dance. okuzina gunteese. to be delighted at receiving something. (gunteese = it (my heart) has calmed down.)

zinazina (-zinyezinye) v.i. redup. dance all the time: dance with little enthusiasm.

zinira (-zinidde) v.i. appl. dance for/in/at,

zinya (-zinyizza) v.tr. caus. cause to dance; dance with/using. okuzinya ekintu, to keep moving a thing from one place to another, okuzinya oluguje, to disturb, give (a person) no peace, okuzinya omuntu engera, to bother a person, give a person

zinyisa (-zinyisizza) v.tr. caus. 2 cause to dance; dance with/using. okuzinvisa amaaso, to roll the eyes.

-ezinyazinya (-ezinyizzazinyizza) v.i. caus. refl. redup. force oneself to dance, dance reluctantly.

cf. amazina, omuzinyi, ezzina.

zinda (-zinze) v.tr. raid; invade; attack, storm; plunder; take by surprise. cf. ekizindo, omuzindo, ²omuzinzi.

zindaala (-zindadde) v.i. be stopped up/ clogged; per ext. be hoarse; be somewhat deaf. cf. omuzindaalo.

zimulula (-zimuludde) v.tr. conv. (of the root zinduuka (-zinduuse) v.i. get up early in the morning.

> zinduukiriza (-zinduukirizza) v.tr. appl. 2 caus. surprise, come upon by surprise/suddenly; catch in the act; act by surprise.

zinga (-zinze) v.tr. wrap, wrap up; fold, fold up; wind; coil; surround. okuzinga omuntu omuggo, to beat a person with a stick.

-ezinga (-ezinze) v.i. refl. roll oneself up; coil oneself up; fold oneself. okwezinga awamu, to remain in one place all the time, be a stay-at-home. okwezinga ku muntu, to stick close to a person, to 'latch on' to

zingazinga (-zinzezinze) v.tr. redup. keep wrapping; tangle, roll/fold badly.

zingira (-zingidde) v.tr. appl. wrap/fold for/in, etc.; grip in wrestling; surround. okuzingiramu, to include, reckon among. Ne Kiwanuka mu batawa musolo nave baamuzingiddemu. Kiwanuka was also included (or: they included K.) among those who did not pay the tax.

zingiza (-zingizizza) v.tr. appl. caus. surround; besiege.

zingirira (-zingiridde) v.tr. appl. 2 wrap around; coil around; encircle, surround.

-ezingirira (-ezingiridde) v.i. & tr. appl. 2 refl. wrap oneself around; coil oneself around; wind oneself around; encircle.

zingiriza (-zingirizza) v.tr. appl. 2 caus. confine, encircle, bind at/for, etc.

zingulukuka (-zingulukuse) v.i. conv. 2 become unwrapped/unrolled/untwisted/unwound.